



## Wahlaufzur Bundestagswahl am 26. September 2021

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Erstwählerinnen und Erstwähler,

am 26. September entscheiden die Bürgerinnen und Bürger über die Zusammensetzung des 20. Deutschen Bundestages. Unsere Demokratie lebt von der aktiven Teilhabe und dem Engagement der Bürgerinnen und Bürger. Nur wer von seinem Wahlrecht Gebrauch macht, hat die Chance, die künftige Entwicklung Deutschlands und damit auch Engens mitzubestimmen. Die Vorbereitungen für die Bundestagswahl sind gemacht. In Engen sind 8.053 Engenerinnen und Engener wahlberechtigt. Sie sind jetzt gefordert, ihre Stimmen abzugeben. Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und bitte gehen Sie wählen! Wer nicht wählt, verzichtet auf das wichtigste Recht in einer Demokratie.

Insbesondere auch diejenigen, die erstmals an den Wahlen zum Deutschen Bundestag teilnehmen dürfen, bitte ich, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und am Sonntag zur Wahl zu gehen. Auch ihre Stimme ist wichtig.

Bedanken möchte ich mich bei den vielen ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die am Sonntag in einem Wahlvorstand oder in anderen Funktionen ihren Dienst leisten, damit diese Wahl überhaupt möglich gemacht wird.

Johannes Moser  
Bürgermeister



»Ökomarkt trifft Oktoberle« heißt es am kommenden Sonntag, 26. September, von 11 bis 18 Uhr in der Engener Altstadt. Corona-bedingt mit weniger Ständen und ohne Rahmenprogramm, werden die Besucher auf dem 28. Ökomarkt trotzdem zahlreiche Produkte und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes finden samt deftig-kulinarischem Angebot. Gleichzeitig laden zahlreiche Einzelhändler zu ihrem verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr ein. Bei einem Bummel durch die Geschäfte können sich die Besucher von der Warenvielfalt, dem Branchenmix und der Leistungsfähigkeit überzeugen und die Gelegenheit zum stressfreien Einkauf nutzen. Weitere Informationen finden unsere Leser auf den Seiten 14 und 15. *Bild: Archiv Hering*

## Schulförderverein IBE Mitglieder- versammlung

Engen. Am kommenden Montag, 27. September, um 20 Uhr lädt die »Initiative Bildungsstandort Engen« (IBE) alle Mitglieder zur 8. ordentlichen Mitgliederversammlung in die untere Mensa im Bildungszentrum Engen ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen wegen Veränderungen in der Vorstandschaft. Diese hofft auf rege Teilnahme.

## Schwarzwaldverein Um den Staufen

Engen. Die Donnerstags-Wanderer treffen sich am 23. September zu einer eineinhalbstündigen Wanderung um den Staufen mit anschließender Einkehr zu Kaffee und Kuchen. Treffpunkt ist am Parkplatz Grundschule/neue Stadthalle Engen um 14 Uhr mit Pkw. Eine telefonische Anmeldung ist aufgrund der geltenden Corona-Vorschriften erforderlich. Führung: Karin Harter, Tel. 07733/6466, und Ursula Kissel, Tel. 07733/5383.

## Ökomarkt trifft Oktoberle Altstadt gesperrt

Engen. Am Sonntag, 26. September, findet der 28. Engener Ökomarkt von 11 bis 18 Uhr in der Altstadt statt. Der Aufbau beginnt bereits ab 7 Uhr. Rund 50 Händler bieten ihr umfassendes Warensortiment in der Hauptstraße, auf dem Marktplatz, dem Kirchplatz, der Vorstadt und der Peterstraße an. Auch der Schulplatz (Parkplatz hinter dem Marktplatz) wird in das Programm mit einbezogen. Die betroffenen Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge am kommenden Sonntag außerhalb der Altstadt zu parken.

**Pfeiffer's**  
Schmuck Atelier e.K.  
in Engen

**Goldankauf**  
Aus Alt mach Neu  
oder Geld

Sonntag, 26.09.  
12 - 17 Uhr geöffnet

Freitag: 14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 10:00 - 12:30 Uhr

Pfeiffer's Peterstraße  
Schmuck Atelier e.K.  
78234 Engen  
Tel: 07733 / 53 08

13



## Jugendgemeinderat

Am Montag, 27. September, findet um 19 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Jugendgemeinderates statt.

Zum gegenseitigen Schutz wird darum gebeten, die Abstandsregeln und bestimmte Hygienevorschriften zu beachten sowie während der Sitzung eine Maske mit Standard FFP2 zu tragen.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Jugendgemeinderäte
2. Maßnahmen zur **Verhinderung von Vandalismus** an öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen
3. Steigerung der **politischen Interessen** von Jugendlichen
4. Anschaffung eines **Rolltors** für den Bolzplatz in Stetten
5. Maßnahmen zur Verhinderung von **Graffiti am Skatepark**
6. **Anregungen** und Anfragen
7. Bestimmung des nächsten **Sitzungstermins**

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) unter »Schnell gefunden« im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Bundestagswahl am 26. September

Das **Wahllokal Anselfingen** im Bürgerhaus ist rollstuhlgerecht erreichbar über den unteren Eingang zum Kindergarten.

## Abfalltermine

Mittwoch,	22.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	25.09.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	27.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	28.09.	Biomüll Engen
Donnerstag,	30.09.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	04.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	05.10.	Biomüll Engen
Samstag,	09.10.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	11.10.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	18.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	19.10.	Biomüll Engen
Mittwoch,	20.10.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	23.10.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Informationen beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

**Banderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.

## Am Sonntag ist Wahltag Bundestagswahl am 26. September

**Wahlzeit:** am Wahltag von 8 bis 18 Uhr in allen Wahllokalen.

Das **richtige Wahllokal** findet jeder Wähler auf seiner Wahlbenachrichtigung.

### Wie wähle ich richtig? Es ist ganz einfach!

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der Wähler gibt seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine **Zweitstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

**Letzter Termin zur Beantragung der Briefwahl** ist am Freitag, den 24. September 2021, bis 18 Uhr und in begründeten, nachweisbaren Ausnahmefällen (zum Beispiel schwerer Erkrankung) am Samstag, 25. September, von 11 bis 12 Uhr jeweils im Bürgerbüro, Am Marktplatz 4 in Engen, und am Wahltag noch bis 15 Uhr telefonisch (Tel. 07733/502-202).

**Wahlbriefe** müssen am Wahltag bis spätestens 18 Uhr im Rathausbriefkasten, Hauptstraße 11, oder Bürgerbürobriefkasten, Am Marktplatz 4 in Engen, eingegangen sein.

Bei Fragen steht das Wahlamt unter der Telefonnummer 502-0 gerne zur Verfügung.

## Veranstaltungen

**Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau und Kanzlei Weiß, Arat und Partner mdB**, Patent- und Markensprechstunde, bis 18. Oktober, nach Terminvereinbarung (E-Mail: [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de)), Räumlichkeiten der Kanzlei Weiß, Arat und Partner mdB

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 23. September, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Förderverein Stadtbibliothek und Stadt Engen**, Autorenlesung »Aus und davon«, Donnerstag, 23. September, 20 Uhr, Stadtbibliothek

**Feuerwehr Welschingen**, Schrottsammlung, Samstag, 25. September, Welschingen

**Stadt Engen und Touristik Engen**, Abendliche Führung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau, Samstag, 25. September, 19:30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

**Bundestagswahl**, Sonntag, 26. September, 8 bis 18 Uhr, Wahllokale in Engen und den Ortsteilen

**Stadt Engen**, Ökomarkt trifft Oktoberle, Sonntag, 26. September, 11 bis 18 Uhr Altstadt

**Hundesportverein Engen**, Herbstprüfung, Sonntag, 26. September, ganztags, Vereinsgelände

**Stadt Engen und Touristik Engen**, Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«, Dienstag, 28. September, 19 Uhr, Felsenparkplatz



### Gem. Chor Neuhausen Jahreshaupt- versammlung

Neuhausen. Der Gemischte Chor Neuhausen 1928 lädt seine aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde des Chorgesangs zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 6. Oktober, um 20 Uhr ins Bürgerhaus Neuhausen ein. Auf dem Tagesordnungspunkt stehen unter anderem Neuwahlen und Ehrungen für verdiente Sängerinnen und Sänger. Bitte den Hinweis zu den Hygienebestimmungen beachten. Für Desinfektionsmittel sowie genügend Abstand während der Veranstaltung ist gesorgt. Bitte Mundschutz mitbringen, der beim Betreten der Halle getragen werden muss. Sobald der Platz eingenommen wurde, kann er entfernt werden.

### Musikverein Welschingen Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Am Freitag, 1. Oktober, um 20 Uhr, lädt der Musikverein Welschingen alle Mitglieder und Interessierte zur diesjährigen Jahreshauptversammlung in die Hohenhewenhalle in Welschingen ein. Neben der Begrüßung und Totenehrung stehen verschiedene Berichte auf der Tagesordnung sowie die Entlastung der gesamten Vorstandschaft. Es wird darauf hingewiesen, dass die Veranstaltung unter den aktuellen Corona-Regeln stattfindet. Die Kontaktdaten werden erfasst und eine Teilnahme an der Jahreshauptversammlung ist nur mit einem 3G-Nachweis (Geimpft, Getestet, Genesen) möglich.

### GV »Frohsinn« Jahreshaupt- versammlung

Anselfingen. Der Gesangverein »Frohsinn« lädt alle Mitglieder, Gönner und Freunde herzlich zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 2. Oktober, um 16 Uhr ins Anselfinger Bürgerhaus, Auf der Höhe 5, ein. Auf der Tagesordnung stehen verschiedene Tätigkeitsberichte. Die Versammlung findet unter Beachtung der aktuellen Corona-Verordnung statt.

### Rollizunft Welschingen Häsrückgabe

Welschingen. Die Rollizunft Welschingen führt am 5. Oktober von 18:30 bis 20 Uhr im Rathaus die Häsrückgabe durch. Bitte die geliehenen Häs gewaschen zurückbringen.

### Rollizunft Welschingen Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Am Samstag, 9. Oktober, um 20 Uhr, lädt die Rollizunft Welschingen alle Mitglieder und Freunde zur Jahreshauptversammlung in die Hohenhewenhalle ein. Auf der Tagesordnung stehen die Geschäftsberichte von 2019/2020 sowie 2020/2021 und die turnusgemäßen Wahlen. Die Veranstaltung findet unter Beachtung der zum Zeitpunkt geltenden Corona-Verordnung statt. Die Kontaktdaten werden erfasst und nur mit Erfüllung der 3G-Regel wird Einlass gewährt.



Unter dem Motto »Musik im Dorf« luden der Musikverein Barga und die Dorfgemeinschaft am vergangenen Samstagnachmittag bei sonnigem Wetter spontan zu einem Umtrunk und Grillwurst mit Musik vor dem Bürgerhaus ein. Zuvor waren die Musikerinnen und Musiker durchs Dorf gezogen und hatten drei »Platzkonzerte« gegeben. *Bild: Rauser*

Service	Meisterwerkstatt	Verkauf
	<b>Haben Sie Fernsehkummer? Dann Dietrich Nummer!</b>	
	0 77 33 - 14 23 0 77 71 - 35 79	
	Eigener Kundendienst	

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART

WEINHAUS & VINOTHEK  
IN ENGEN

Süffig, frisch:  
Suser

Kaiserstühler  
Federweißer

von der WG  
Sasbach in der  
1-Liter-Flasche

NEU:  
Roter Suser

vom Weingut Kiefer  
in der 1-Liter-Flasche

Schmeckt einfach  
super!

---

Öffnungszeiten

Mo. – Sa. 8.00 – 12.30 Uhr  
Mo. – Mi. 14.00 – 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 – 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen  
Tel. 07733/5422 · Fax 3173  
www. weinhaus-Gebhart .de

<b>Ausstellungen</b>	
im Städtischen Museum Engen + Galerie	
<b>Kunstaussstellung:</b>	»Homo animalis« von Abi Shek
<b>FORUM REGIONAL:</b>	»Mancherorts - Farbe-Form-Veränderung« von Bette Bayer
<b>Dauerausstellungen:</b>	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
<b>Öffnungszeiten</b>	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr Sa. + So. 11-18 Uhr <b>Nur mit tagesaktuellem negativen Corona-Test, Impf- oder Genesungsausweis.</b> <b>Es besteht Maskenpflicht (medizinische oder FFP2-Maske).</b>
<b>Eintritt:</b>	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
<b>Familihtag:</b>	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 3. Oktober

# Brücken schlagen zwischen Schule und Wirtschaft

## »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« zum neunten Mal ausgeschrieben

Mit dem Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie vertiefte Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln, schreibt der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau (WFV) bereits zum neunten Mal den mit insgesamt 2.000 Euro dotierten »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« aus. Durch den Wettbewerb sollen die jungen Menschen dazu motiviert werden, direkte Kontakte zu regionalen Unternehmen und Institutionen zu knüpfen und durch das Erstellen von Firmenporträts gerade auch im Hinblick auf die eigene Berufswahl die Vielfalt der heimischen Wirtschaft kennen zu lernen.

Engen (her). Teilnehmen können Schulklassen, Schülergruppen oder einzelne SchülerInnen der Stufen 8 bis 12, unabhängig von der besuchten Schulart, die in den WFV-Mitgliedsstädten und -gemeinden Aach, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen wohnen oder dort zur Schule gehen. »Die Erfahrung zeigt, dass viele Schüler zu wenig über die einheimischen Betriebe informiert

sind«, erklärte der WFV-Geschäftsführer und Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben bei der Vorstellung des »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2021/2022«. Oftmals sei nicht bekannt, welche Produkte oder Dienstleistungen angeboten würden und welche Firmen in welchen Berufsbildern ausbildeten. Gerade im Hinblick auf den steigenden Fachkräftemangel sei die Ausschreibung des Schüler-Wirtschaftspreis Hegau wichtig. »Durch die Firmenporträts knüpfen die Schüler erste Kontakte mit realen Unternehmen und stärken dabei ihre Fähigkeit, komplexe Fragestellungen mit Engagement und Kreativität zu lösen«, hob Peter Freisleben hervor. »Seit dem Jahr 2007, in dem der Preis ins Leben gerufen wurde, haben sich rund 520 SchülerInnen beteiligt«, zeigte er sich stolz auf die »Erfolgsgeschichte« des Wettbewerbs. Da erstmals zehn Preise vergeben würden, habe sich die Gewinnchance deutlich erhöht, betonte Freisleben.

»Beide Seiten, also die Schüler und die vorgestellten Firmen, profitieren von dem Wettbewerb«, bestätigte Bürgermeister Johannes Moser, Vorsitzen-

der des WFV, die von Peter Freisleben beschriebene »Win-Win-Situation«. Schon manches Ausbildungsverhältnis sei aus der Teilnahme am Schüler-Wirtschaftspreis entstanden. »Wir kleineren und mittleren Betrieben tun uns mit Bewerbern unheimlich schwer«, stellte MDS-Geschäftsführer Rainer Kling fest und bezeichnete es als »ideal«, durch den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« in den Gemeinden der Region mit dem Nachwuchs in Kontakt kommen zu können. »Hoffentlich erkennen möglichst viele Schülerinnen und Schüler den Mehrwert, den sie durch die Teilnahme haben«, betonte Bürgermeister Patrick Stärk aus Mühlhausen-Ehingen. Er will in seiner Gemeinde mit ihren vielen kleinen Betrieben auch Werbung für die Mitgliedschaft im WFV machen, denn »ich bin froh, als Gemeinde Teil des Wirtschaftsfördervereins sein zu dürfen«. »Nicht jeder muss nach dem Abitur studieren«, warb der Hilzinger Bürgermeister Holger Mayer auch für »nichtakademische« Berufswege und will die Rektoren der Hilzinger Schulen direkt ansprechen, damit sie ihre Schülerinnen und Schüler zur

Teilnahme am Schülerwirtschaftspreis motivieren. Jedes Firmenporträt soll sich mit einer im Hegau ansässigen Firma oder Institution befassen. Voraussetzung ist persönlicher Kontakt mit dem Unternehmen und Recherche vor Ort. Gewünscht ist ein Gesamtüberblick über das Unternehmen, wozu wichtige Eckdaten wie der Name des Unternehmens, die Rechtsform, das Gründungsjahr, der Name des Geschäftsführers oder -inhabers, die Zahl der Mitarbeiter und der Firmensitz zählen. »Aber es sollen auch tiefergehende Informationen, wie zum Beispiel die angebotenen Produkte oder Dienstleistungen, die dort ausgeübten Berufe, eventuell vorhandene Ausbildungsmöglichkeiten oder besondere finanzielle Leistungen enthalten sein«, hob Peter Freisleben hervor. Eine Recherche zu Kunden, besonderen Arbeitsabläufen und genutzten Werbemaßnahmen in klassischen und digitalen Medien sind ebenso Teil der Aufgabe. Über den WFV-Geschäftsführer können die Schüler beziehungsweise die Schulen einen Paten zur Unterstützung ihrer Ausarbeitungen erhalten. Die Ausarbeitungen sollten den Umfang von acht bis maximal zehn DIN A4-Seiten nicht überschreiten. Eine Jury bewertet die eingereichten Arbeiten unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Schularten und bestimmt die Preisträger.



Der »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2021/2022« hat zum Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln. Auf möglichst viele TeilnehmerInnen aus den Schulen beziehungsweise aus den Mitgliedsstädten und -gemeinden des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« (WFV) hoffen (von links) die Bürgermeister Holger Mayer (Hilzingen) und Johannes Moser (Engen), das WFV-Vorstandsmitglied Rainer Kling (Geschäftsführer MDS), der Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben, der zugleich Geschäftsführer des WFV und damit Ansprechpartner für den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ist, sowie Bürgermeister Patrick Stärk aus Mühlhausen-Ehingen. Bild: Hering

### Schüler-Wirtschaftspreis 2021/2022

**Anmeldeschluss:** 15. November, Einsendeschluss für die Arbeiten: 10. März 2022. **Preisverleihung:** 27. April 2022.

**Preisgelder:** 1. Preis: 600 Euro, 2. Preis: 400 Euro, 3. Preis 300 Euro, 4. bis 10. Preis je 100 Euro.

**Auskünfte und Ausschreibungsunterlagen:** [www.wfv-hegau.de/schuelerpreis](http://www.wfv-hegau.de/schuelerpreis) und bei WFV-Geschäftsführer Peter Freisleben, Tel. 07733/502-212, [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de).



### Ab 16. September 2021 tritt ein dreistufiges Warnsystem in Kraft.

Dies bedeutet, dass es **strengere Regelungen** für nicht geimpfte oder genesene Personen bei einer drohenden **Überlastung der Krankenhäuser** geben wird.



**Basisstufe**  
Es gelten die **bisherigen Regelungen**.

**Warnstufe**  
» Hospitalisierungsinzidenz ab **8,0**  
» Auslastung Intensivbetten ab **250**

**Alarmstufe**  
» Hospitalisierungsinzidenz ab **12,0**  
» Auslastung Intensivbetten ab **390**

### Was ändert sich in den Stufen?

In der **Warnstufe** setzen wir auf **PCR-Tests** für nicht geimpfte oder genesene Personen in den Innenräumen.

In der **Alarmstufe** wird es **Beschränkungen** für nicht geimpfte oder genesene Personen geben (**2G**).

Ausführliche Erklärung der Corona-Verordnung, Übersicht und FAQ auf [Baden-Württemberg.de](https://www.baden-wuerttemberg.de)



## Panorama zwischen Generationen und Kontinenten

Anna Katharina Hahn liest am 23. September in der Stadtbibliothek aus ihrem Roman »Aus und davon«

Engen. Auf Einladung der Stadtbibliothek Engen und ihres Fördervereins stellt die Stuttgarter Erfolgsautorin Anna Katharina Hahn am Donnerstag, 23. September, um 20 Uhr in der Stadtbibliothek ihren neuen Roman »Aus und davon« vor.

**Kartenverkauf** (10 Euro, Schüler/Studenten und Sozialpassinhaber mit Ausweis 6 Euro) und Kartenreservierung erfolgt in der Stadtbibliothek, Hauptstraße 8, Tel. 07733/501839, und an der Abendkasse.

Online-Reservierung ist über den Förderverein unter <https://foerdereinstabi-engen.de> möglich. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

Sehr geschickt verbindet Autorin Anna Katharina Hahn in ihrem neuen Roman verschiedene Handlungsstränge. Ebenso gekonnt charakterisiert sie die früher verrufenen Arbeiterviertel im Stuttgarter Osten wie auch das Milieu des schwäbischen Pietismus.

Das Ergebnis ist manchmal verblüffend, häufig aber so komisch, dass man beim Lesen einfach lachen muss.

Theresa Hübner von SWR urteilt: »Aus und davon« ist ein Gegenwartroman im besten Sinne, doch die Autorin weiß um die

Bedeutung der Vergangenheit. Mit »Aus und davon« hat Hahn einen kunstvoll komponierten Familienroman vorgelegt, klug und durchdacht. Ein Stuttgart-Roman, nicht nur für LeserInnen aus dem Ländle.

Die Lesung in in der Stadtbibliothek Engen wird im Rahmen des Programms »Neustart Kultur«, einer Initiative der Bundesregierung, gefördert.

Die Buchhandlung am Markt ist mit einem Büchertisch bei der Lesung präsent.



Anna Katharina Hahn ist eine der wichtigen Stimmen ihrer Generation. Neben mehreren Auszeichnungen hatte sie 2018 die renommierte Stelle als Mainzer Stadtschreiberin inne. *Bild: Heike Steinweg*

## Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz Generalversammlung

Zimmerholz. Die Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz lädt zur diesjährigen Generalversammlung am Freitag, 24. September, um 20 Uhr ins Bürgerhaus in Zimmerholz ein. Auf der Tagesordnung stehen die Geschäftsberichte für die Jahre 2020/21 und 2019/20 und die turnusgemäßen Vorstandswahlen.

Die Veranstaltung findet unter Beachtung der zum Zeitpunkt geltenden Corona-Verordnung statt. Der Verein lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zu dieser Versammlung ein und freut sich auf rege Teilnahme.

## Narrenzunft Neuhausen Jahreshauptversammlung

Neuhausen. Die Narrenzunft Neuhausen lädt alle aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner sowie Interessierte herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Montag, 27. September, um 20 Uhr ins Bürgerhaus Neuhausen ein. Die Versammlung wird der aktuellen Corona-Lage angepasst beziehungsweise danach angepasst durchgeführt. Es wird darum gebeten, die dann geltenden Corona-Regeln einzuhalten.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

*Fleisch & Feines aus dem Hegau*  
**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Hausmannskost**  
*herbstlich, hausgemacht, lecker, deftig:*

**Gekochtes Ripple**  
gepökelt und im Dampf gegart  
100 g **1,29 €**

**Hausmacher Leberwurst**  
würzig aus eigener Schlachtung und Blutwürstle gibt's auch dazu  
100 g **0,95 €**

**Kassler Hals**  
goldgelb geräuchert ideal zum Sauerkraut  
100 g **1,25 €**

**Schälripple**  
frisch und geräucht  
100 g **0,69 €**

**Bauchspeck**  
oder Kochbauch mild  
100 g **1,35 €**

**Kohlroulade**  
mit Hackfüllung  
100 g **1,19 €**

**Eingelegter Schweinskopf**  
mit frischen Lauchzwiebeln  
100 g **1,19 €**

**... und unser hausgemachter Zwiebelkuchen**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



So unterschiedlich die Werke von Károly Borbély und Manfred Müller-Harter (Mitte) auch sind, so stimmig präsentieren sie sich in der Ausstellung »Zwischen Schwarz und Weiß« - als ob sich die beiden die Bälle zu spielen, kurz: ein Dialog der Künstler über Zeit und Raum. Andrea Grusdas, Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Engen-Gottmadingen, ist nach Corona-Zeiten »glücklich über die Rückkehr der Kunst und der Kultur« und stellt gerne den Schalteraum der Sparkasse für eine Ausstellung zur Verfügung, »die eine Botschaft enthält«. Der Engener Partnerschaftsbeauftragte Ulrich Scheller (rechts) hatte die Idee einer gemeinsamen Ausstellung ins Rollen gebracht.

Bild: Hering

## Das »Dazwischen« ist wichtig

Ausstellung »Zwischen Schwarz und Weiß«  
bis 16. November in der Sparkasse

Engen (her). Das »Netzwerk der europäischen Partnerstädte sichtbar zu machen«, liegt dem Engener Partnerschaftsbeauftragten Ulrich Scheller schon von je am Herzen. Bei der Vorbereitung des Partnerschaftsjubiläums »20 plus 1« mit der französischen Partnerstadt Trilport am ersten Oktober-Wochenende in Engen entwickelte er die Idee einer parallelen Kunstausstellung mit einer weiteren Engener Partnerstadt - dem ungarischen Pannonhalma. Seit Jahren besteht zwischen Károly Borbély, Kunstprofessor in Győr, und dem Engener Künstler Manfred Müller-Harter eine Freundschaft mit gegenseitigem Austausch. So gestaltete Borbély anlässlich des zehnjährigen deutsch-ungarischen Partnerschaftsjubiläums 2008 einen Kreuzweg für die Engener Stadtkirche, während Müller-Harter zur 20-Jahr-Feier in der Universität in Győr unter dem Titel »Rhizome« Werke über das Wurzelgeflecht der Kulturen ausstellte. »Beide Künstler gingen sofort auf meinen Vorschlag einer gemeinsamen Ausstellung in Engen ein«, berichtete Scheller im Gespräch mit dem *HegauKurier* erfreut und sprach der Vorstandsvorsitzenden Andrea Grusdas einen herzlichen Dank aus, denn »die Sparkasse stellte uns ganz unkompliziert ihre Schalterhalle zur Verfügung«. Zuvor jedoch musste ein Thema für die Ausstellung definiert werden. »Wir wollten kein Dokumentationsprojekt der Partnerschaft, sondern ein Thema, das sich aus der Kunst entwickelt«, so Müller-Harter. Der Titel »Zwischen Schwarz und Weiß« entstand. »Unser Denken und damit unsere Gesellschaft wird mehr denn je von Gegensätzen geprägt«, be-

schreibt Müller-Harter, »doch das Dazwischen ist wichtig, was verbindet uns noch, wo sind Berührungspunkte, wo kann man Fäden schlagen?«. Am 20. August brachte Scheller die Werke Borbélys von einem Besuch in Pannonhalma mit nach Engen und auch Müller-Harter »arbeitete ein paar Wochen durch«. Doch es machte ihm »Spaß, gedanklich an einer Sache zu bleiben beziehungsweise sie aus verschiedenen Aspekten zu entwickeln«. Bis 16. November sind in der Schalterhalle der Sparkasse je 13 Werke der beiden Künstler zu sehen. Sie erforschen in ihrer Ausstellung mit künstlerischen Mitteln den »Zwischenraum zwischen Schwarz und Weiß«. Das ist zum einen wörtlich gemeint. In den Arbeiten des ungarischen Künstlers und seines Engener Kollegen geht es um das Spannungsverhältnis »Schwarz-Weiß«, aber eben auch darum, dass erst in der »Farbigkeit der Zwischenräume« die Komplexität der Wirklichkeit hervorscheint. In ihren Papierarbeiten entstehen Spannungsfelder, tauchen Irritationen auf - und sie möchten mit den Mitteln einer poetischen Abstraktion dazu einladen, Fragen zu stellen, anstatt auf Gewissheiten zu beharren. Károly Borbély beschäftigt sich unter anderem schon seit vielen Jahren mit den unterschiedlichsten Facetten der Druckgrafik. Seine Materialdrucke wie auch sein malerisches Schaffen leben von einer sensiblen Farbigkeit, die es zu entdecken gilt. Mit der Eindeutigkeit von Linien, Hell und Dunkel, Form und Abstraktion und den diffusen Farbräumen, die dazwischen auftauchen, spielen auch die Arbeiten von Manfred Müller-Harter in dieser Ausstellung.



### Egal, was kommt: beim Original sind Sie richtig.

Wir reparieren Glasschäden schnell, günstig und in Abstimmung mit Ihnen - natürlich in Original Qualität. Eine glasklare Angelegenheit.

<sup>1</sup> Im Rahmen der Kaskoversicherung zahlen die meisten Versicherer den Schaden ohne Kostenbeteiligung. Andernfalls fragen Sie nach unserem individuellen Angebot. Aus Sicherheitsgründen unter anderem keine Reparatur im Fernsichtbereich des Fahrers und in der Randzone, Beschädigung nicht größer als 5 mm (Einschlag) und 40 mm (Bruchstelle). Reparatur auch im günstigsten Fall nicht ganz unsichtbar.



Ihr Volkswagen Partner

### Autohaus Rolf Moser GmbH

Jahnstraße 41, 78234 Engen

Tel. +49 7733 505010, <http://www.volkswagen-moser-engen.de>

### Bürgerwehr Engen Übungsabend

Engen. Am Mittwoch, 22. September, trifft sich die Bürgerwehr Engen zum Übungsabend um 20 Uhr auf dem Parkplatz bei der neuen Stadthalle in Engen. Um zahlreiches Erscheinen in voller Montur wird gebeten.

### Kleingärtnerverein Garteneinsatz

Engen. Am Samstag, 25. September, findet um 13 Uhr der zweite Garteneinsatz des Kleingärtnervereins Engen statt. Treffpunkt ist am Vereinshaus. Bitte die Informationen an den Infotafeln beachten.





**Hans-Peter Lehmann**, der ehemalige Bürgermeister aus Mühlhausen-Ehingen, wurde im Rahmen einer Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Nord am 14. September von Bürgermeister Johannes Moser verabschiedet. Hans-Peter Lehmann wurde erstmals am 9. April 1990 zum Bürgermeister der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen gewählt und war kraft Amtes deren Vertreter in der Verbandsversammlung. In den Wirtschaftsjahren 1990 bis 2020 betrugen die Investitionsausgaben 306.139,43 Euro, davon entfällt zum Beispiel 2006 auf den Sammelkanal von der Talmühle nach Engen mit Herstellungskosten von 124.361,43 Euro sowie auf die Pumpstation Talmühle mit Herstellungskosten von 12.787,55 Euro. Im selben Jahr wurden der Sammelkanal Biesendorf zur Talmühle mit Herstellungskosten von 150.589,19 Euro sowie die dazugehörige Pumpstation mit 18.401,26 Euro fertiggestellt. Bürgermeister Moser dankte Hans-Peter Lehmann für seine Arbeit in den über 30 Jahren mit einem Weinpräsent und einem Gutschein.

Bild: Stadt Engen

## MVZ Engen

### Corona-Schnelltests

**Hegau.** Im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Engener Krankenhaus in der Heppenstraße finden regelmäßig für BürgerInnen der Gemeinden Aach, Engen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen kostenlose Schnelltesttermine statt. An jedem Montag-, Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstagabend, Freitagnachmittag und Samstagvormittag kann getestet werden. Die Uhrzeiten können an diesen Tagen kurzfristig variieren. Die aktuellen Termine sind immer unter [www.schnelltest-engen.de](http://www.schnelltest-engen.de) ersichtlich. Zu den angegebenen Zeiten können Bürgertests nach vorheriger Buchung durchgeführt werden. Prinzipiell ist eine Testung aber auch ohne Online-Terminvereinbarung zu den angegebenen Zeiten möglich.

## MVZ Engen

### Impfungen

**Engen.** Im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Engener Krankenhaus in der Heppenstraße können sich die Bürgerinnen und Bürger impfen lassen. Die Organisation wird durch das MVZ durchgeführt. Interessierte können sich per E-Mail [impfen.engen@glkn.de](mailto:impfen.engen@glkn.de) mit Angabe von Vorname, Name und Telefonnummer melden.

## Landfrauen

### »Gymnastik für Junggebliebene«

**Hegau.** Seit 20. September findet immer montags um 9.45 Uhr der Kurs »Gymnastik für Junggebliebene« in der Lichtberghalle in Winterspüren statt. Die Landfrauen Stockach-Engen laden dazu herzlich ein.

# ENGLER

Landmetzgerei

...natürlich schmeckt's besser.

Welschingen 07733/994930

Ehingen Tel. 07733/5312 Mühlhausen Tel. 07733/505040

**Unser Angebot vom 03.09.2021 – 09.09.2021**

**Käsebierwurst** mit viel Käse **100 g nur 1,59 €**

**Schwartenmagen** pikant gewürzt **100 g nur 0,99 €**

**Kalbfleischleberwurst** auch als Portion **100 g nur 1,19 €**  
fein im Aroma

**Hähnchenkeulen** frisch **100 g nur 0,79 €**

**Suppenfleisch** ohne Bein **100 g nur 0,99 €**

**Unser Samstagsknaller am 04.09.2021**

**T-Bone Steak** aus unserer Schatzkammer  
Mindestens 4 Wochen gereift **100g nur 2,49 €**

**Unser Mittwochsangebot am 07.09.2021**

**Gemischtes Gulasch** Rind u. Schwein **100 g nur 1,19 €**

**Wir, die Metzgerei Engler legen sehr großen Wert auf die Qualität. Deshalb beziehen wir unsere Lämmer von Dan Blumer vom Obere Salenhof in Öhningen. So gewährleisten wir Ihnen nur beste Qualität aus der Region.**

STADTWERKE  
ENGEN



## Durst vom Spielen, Wasser von den Stadtwerken

Das Wort Trinkwasser darf man ruhig wörtlich nehmen: Frisch, sauber und gesund und am besten direkt aus der Leitung.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

# Wenn aus banalen Motiven fesselnde Fotokompositionen entstehen

Ausstellung »Mancherorts - Farbe-Form-Veränderung« von Bette Bayer im Engener Museum

Miami, New York, Berlin, Düsseldorf, Kyoto, London, Toronto, Köln, Dubai, Basel - und Engen. Fotos aus all diesen Städten findet man bis 14. November in der Ausstellung »Mancherorts - Farbe-Form-Veränderung« von Bette Bayer in den drei Räumen des »forum regional« im Städtischen Museum Engen + Galerie. Allerdings erkennt man die oft markanten Gebäude aus diesen Städten nur schwer, handelt es sich doch nicht um Einzelfotografien. Vielmehr sind durch eine intensive Nutzung digitaler Bildgestaltungsmöglichkeiten mehrere Ansichten eines Motivs übereinandergestapelt, miteinander verschmolzen und neu strukturiert, manchmal verstärkt (oder gestört) durch Fremd-Elemente.

Engen (her). Ihr Blick ging schon immer hin zu Architektur, zu Details und Strukturen - in früheren Jahren mittels der analogen Schwarz-Weiß-Fotografie, inzwischen hat Bette Bayer zur digitalen Farbfotografie gewechselt: »So wie Künstler mit Leinwand und Farbe arbeiten,

nutzen heute sehr viele die digitale Bildbearbeitung und bereichern damit die Kunst ungemein«, so die Künstlerin. Die Ausdrucksmöglichkeiten seien riesengroß und jeder Künstler entwickle auch in diesem Bereich seinen persönlichen Stil. Nach wie vor ist Bette Bayer jedoch nicht vornehmlich daran interessiert, Ereignisse festzuhalten, Situationen einzufrieren und Menschen abzubilden. »Ich wollte schon immer Dinge und Details aus dem Gesamtzusammenhang herauslösen und sie damit als groß und wichtig und besonders zeigen, ich wollte einfachen, aber schönen Strukturen Bedeutung verschaffen, wollte Architektur als Kunstobjekt darstellen«, betont sie, kurz: »Ich wollte Bilder gestalten«. Und dazu bedürfe es ja nicht zwingend der Wiedererkennung des Motivs, ist sie der Meinung, sondern guter Linienführung, spannender Hell-Dunkel-Verteilung, guter Bildkomposition.

»Meine Ursprungsbilder haben oft banale Motive, doch dann spiele ich am Computer mit den einzelnen Schichten. Und je mehr Schichten ich übereinander



»Man muss sich hineinlesen in meine Werke, kann den Bildgegenstand oft nicht auf den ersten Blick erfassen«, weiß Bette Bayer. Nimmt man sich die Zeit, kann man erkennen, dass es sich hier um ein Stadtpanorama von Engen handelt. Die beiden derzeitigen Ausstellungen im Engener Museum zeigen einen reizvollen Kontrast: zum einen die Reduktion auf das Wesentliche in »homo animalis« von Abi Shek, zum anderen die Farbenfülle in Bette Bayers Fotokompositionen. *Bilder: Hering*

der lege, umso mehr Strukturen entstehen. Ich mache eine Komposition daraus«, beschreibt die Künstlerin aus Konstanz bei der Soft Vernissage am vergangenen Samstag ihre Vorgehensweise. Sie geht nicht mit einem »touristischen Blick« durch die Städte, sie will nicht die Stadt wiedergeben, sondern Stimmungen und Atmosphäre einfangen und spiegeln. Oder wie Museumsleiter Dr. Velten Wagner es in Worte fasst: »Das Gesehene zum Klingen bringen«. Die Räume des früheren Klosters St. Wolfgang und heutigen Städtischen Museums in Engen empfand Bette Bayer als »herausfordernd, aber auch inspirierend«, wie sie im Gespräch mit dem *HegauKurier* gesteht. So entwickelte sie speziell für diese Ausstellung neue Formate für ihre Werke. »Hier habe ich die Bannerform für mich entdeckt«. Städte faszinieren Bette Bayer immer noch: »Egal, ob es solche mit historischer Bausubstanz sind oder mit glitzernden Megahochhäusern«. Auch Verwohntes, Marodes setzt sie ins Bild. Gerne arbeitet die Fotokünstlerin in Serien und versucht, dabei alle möglichen Facetten des

Bild-Gegenstandes zu erfassen und darzustellen. »Werden die einzelnen Werke dann zu Serien zusammengestellt, muss auch hier eine Beziehung vorhanden sein, die Bilder müssen sich inhaltlich und formal ergänzen und miteinander harmonieren«, betont Bette Bayer. Seit 2018 gestaltet sie auch Video-Installationen. Bestehen die verwendeten Fotokompositionen bereits aus vielen Einzelfotografien, entstünden im Filmprogramm durch das Aneinanderreihen, Überlagern und Verblenden eine Vielzahl von neuen Ansichten und Zwischentönen, so die Künstlerin. Durch die Kombination des Films mit Musik könnten Effekte, Stimmungen und Aussagen miteinander arbeiten, sich verstärken oder auch provozieren. In der Engener Ausstellung zeigt Bette Bayer »Kompositionen aus Jazz und Farben«: Jazz-einspielungen und -improvisationen von Professor Bernd Konrad treffen auf die Filmkompositionen von Bette Bayer, beide Kunstformen gehen aufeinander ein, spielen miteinander und verdichten sich zu einem neuen Farb-Klang-Werk.



»Meine Kunstwerke bewegen sich im Grenzbereich von Malerei, Collage, Fotografie und digitaler Gestaltung. Sie entstehen aus eigenen Fotografien, die ich am Computer durch Überlagern, Verfremden und neue Anordnung kombiniere. Damit erreiche ich eine Verdichtung der Eindrücke, die letztendlich zu einer intensivierten Aussage führt«, fasst Bette Bayer ihre Arbeitsweise in wenigen Worten zusammen. Mit Museumsleiter Dr. Velten Wagner steht sie hier vor Ansichten (von links) aus Miami, New York und Düsseldorf.



# Den Garten vorbereiten

Anzeige

## Bunter Herbst!

Herbstzauberpflanzen  
Alpenveilchen für das Freiland  
Blumenzwiebeln  
Callunen für die Grabgestaltung  
...und vieles mehr!



**Chrysanthemen Büsche 8,95€**

Sehen sie unsere neu gestalteten Mustergräber

**Blumen  
Wegglers**

78234 Engen  
Schwarzwaldstr. 5  
Tel. 07733/5250

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



**Ein Frühling** ohne Tulpen und Narzissen ist kaum vorstellbar - aber auch Winterlinge (Eranthis hyemalis), Schneeglöckchen (Galanthus) und Krokusse bestimmen zu Jahresanfang das Bild vieler Gärten. Gepflanzt werden all diese fröhlichen Frühlingsblüher bereits im Herbst, denn sie brauchen die Kälte des Winters für ihre Entwicklung. Zu früh sollte man aber dennoch nicht zur Schaufel greifen. Ist es den Blumenzwiebeln zu warm, sitzen sie »untätig« im Boden und verschieben die Wurzelbildung zeitlich nach hinten. Außerdem sind bei höheren Temperaturen auch viele Pilze und Krankheiten aktiv, die die Blumenzwiebeln angreifen könnten. Neben dem Standort gilt es auch die Pflanztiefe zu beachten. Wenn diese nicht auf den Blumenzwiebeltüten zu finden ist, hilft folgende Faustregel: Das Loch sollte zwei- bis dreimal so tief sein, wie die Zwiebel oder Knolle dick ist.

*Bild: fluwel.de*



**KOHLER**  
BETONWERK

**Nachhaltig für  
Mensch und Natur!**

Qualität | Flexibilität | Zuverlässigkeit |  
Know-How | Verantwortung | Nachhaltigkeit |  
Natur- und Umweltschutz

Kohler Betonwerk GmbH | Steinäcker 1 | 78234 Engen  
Telefon 0 77 33/16 93 | [www.betonwerk-kohler.de](http://www.betonwerk-kohler.de)

Anzeige

# Der Garten im Herbst



**DIE POWER, ES MIT JEDEN RASEN AUFZUNEHMEN**

Die preisgekrönten EGO Power+ Akku-Gartengeräte sind mit bahnbrechenden Innovationen sowie benzingleicher Leistung ausgestattet. Dank des einzigartigen 56V-Arc-Lithium-Akkusystems mit beeindruckenden Laufzeiten und branchenführend kurzen Ladezeiten gestaltet sich die Gartenpflege einfacher und leistungsfähiger als je zuvor.

**ARC LITHIUM 56V**  
HIGHESTVOLTAGEPOWER



**GRATIS 2,5 AH AKKU**  
BEI EINEM EINKAUF VON ÜBER 799 €\*

WERT 124 €

Wickeln Sie zu EGO, versenden Sie auf Amazon.de, unterstützen Sie die **CHALLENGE 2025**

**EGO**  
POWER BEYOND BELIEF

Mühlthalstraße 14  
78187 Leipferdingen  
Tel.: 077 08/371  
Fax: 077 08/648

**Auto-Frank**



## Gepflegt in den Winter starten.

Die kalte Jahreszeit naht – wir machen Ihren Garten winterfest und fit für den Frühling.

**schwehr**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Richard-Stocker-Straße 3, 78234 Engen, T (0 77 33) 83 02, [www.garten-schwehr.de](http://www.garten-schwehr.de)

## Gut versorgt ...

### Fünf Rasen-Tipps für die kalte Jahreszeit

Profis aus dem Garten- und Landschaftsbau wissen, dass die Rasenpflege im Herbst besonders wichtig ist, damit die Grünflächen gut durch den Winter kommen und die Gräser im nächsten Frühjahr wieder richtig durchstarten. Golf- und Fußballplätze werden deshalb ab Mitte Oktober noch einmal mit speziellen Herbstdüngern versorgt. Zwar unterliegen die Rasenpflanzen im eigenen Garten nicht ganz so großen Belastungen wie beispielsweise auf einem Sportplatz, dennoch sollte man auch dort im letzten Drittel des Jahres noch einmal aktiv werden. Hier einige Tipps vom Profi, die dafür sorgen, dass man auch im kommenden Jahr wieder viel Freude an seinem Rasen hat:

#### Vertikutieren

Die besten Jahreszeiten für das Vertikutieren des Rasens sind Frühjahr und Herbst. »Wer im Frühjahr nicht dazu gekommen ist, kann die Arbeit jetzt machen. Zeit ist bis Ende Oktober«, so Judith Bircher, Gartenbauingenieurin bei einem Schweizer Düngerspezialisten. »Zuerst wird der Rasen gemäht und dann die Fläche kreuzweise mit dem Vertikutierer bearbeitet. Die leichten Schnitte, die das

Gerät setzt, lösen Verdickungen und Verfilzungen – das wirkt wie eine Verjüngungskur. Unkraut und Moos wird gründlich beseitigt, so dass sich die unerwünschten Gewächse über den Winter nicht ausbreiten können. Wichtig ist es, das gelöste Pflanzenmaterial anschließend von der Rasenfläche zu entfernen«. Auf Bereiche, die anschließend etwas kahl aussehen, sollte frisches Saatgut ausgebracht werden. Der Herbst ist ideal für die Ausbesserung solcher Schadstellen, da der Boden noch warm ist, die Sonne die Erde aber nicht mehr so stark austrocknet.

#### Düngen

Für den Rasen gehört die Düngergabe im Herbst zu den wichtigsten im Jahr. »Aber aufgepasst«, warnt Bircher, »der Nährstoffbedarf der Rasenpflanzen verändert sich in der kalten Jahreszeit. Deshalb sollte man jetzt unbedingt einen speziellen Herbstdünger wählen. Dieser enthält weniger Stickstoff als herkömmlicher Langzeitdünger und regt deshalb das Wachstum der Gräser nicht so sehr an. Der Vorteil: Die Pflanzen lagern vermehrt Kraftreserven wie Kohlenhydrate in den Wurzelbereich ein und senken

#### Ihr Partner für:

- Heu und Stroh
- Blumenerde
- Torf
- Rindenmulch
- Brennholz
- Hobelspäne
- Sägemehl

Öffnungszeiten: Mi., Fr., Sa. 09.00–12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**L. Krause**  
LANDESPRODUKTE

Lothar Krause, Winkelstr. 35  
78259 Mühlhausen-Ehingen  
Tel: 07733/506671  
Fax.: 07733/506672  
Mobil: 0171/5338851  
[Krause.lothar1@t-online.de](mailto:Krause.lothar1@t-online.de)







Die **Stadt Engen** ist eine attraktive Stadt im oberen Hegau mit 11.000 Einwohnern. Die schöne Landschaft des Hegaus, unsere Nähe zu Schwarzwald und Bodensee und eine sehr gute Infrastruktur bieten als „Familienbewusste Kommune Plus“ einen hohen Lebens- und Freizeitwert. Wir sind mit den Nachbargemeinden Aach und Mühlhausen-Ehingen in einer Verwaltungsgemeinschaft.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Festanstellung und Vollzeit eine

**Leitung für das Sachgebiet Öffentliche Sicherheit und Ordnung  
mit Straßenverkehrsbehörde (m/w/d)  
(stellv. Hauptamtsleiter/-in)**

**Die Aufgaben umfassen im Wesentlichen:**

- Leitung des Amtes für Öffentliche Sicherheit und Ordnung,
- Bearbeitung von verkehrsrechtlichen Anordnungen nach StVO,
- Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs und der Baustellenbeschilderung,
- Einleitung von Verwarnungs- und Bußgeldverfahren und finanzielle Überwachung,
- Bearbeitung und Vollzug der Vorschriften über Sondernutzung an öffentlichen Straßen, z. B. Plakatierung,
- Aufgaben des Brand-, Katastrophen- und Zivilschutzes,
- Vollzug ordnungsbehördlicher Gesetze und Verordnungen, Widerspruchs- und Einspruchsbearbeitung,
- Jugendhilfe und Seniorenarbeit,
- Gesundheitswesen,
- Arbeitssicherheit.

Eine Weiterentwicklung der Stelleninhalte ist möglich.

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes Studium als Diplomverwaltungswirt (FH) oder Bachelor of Arts (Public Management) oder eine vergleichbare Qualifikation,
- Fundierte Kenntnisse im Ordnungswidrigkeiten- und Straßenverkehrsrecht (OWiG, StVG, StVO etc.), im Verwaltungsrecht sowie der angrenzenden Rechtsgebiete, idealerweise praktische Berufserfahrung,
- Gutes Ausdrucksvermögen im mündlichen und schriftlichen Bereich,
- Soziale Kompetenz, Führungsqualität, Motivationsfähigkeit und Teamfähigkeit,
- Ein hohes Maß an Eigeninitiative, Belastbarkeit und überdurchschnittlichem Engagement,
- Organisations- und Verhandlungsgeschick sowie die Fähigkeit zum kooperativen Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern.

**Unser Angebot:**

- Ein sehr interessantes Aufgabenfeld mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten in einem guten und hoch motivierten Team,
- Eine unbefristete Vollzeitstelle mit interessantem, abwechslungsreichem und verantwortungsvollem Aufgabengebiet mit Leitungsverantwortung,
- Leistungsgerechte Besoldung/Vergütung nach A12/bis EG 11 TVöD-VKA,
- Flexible Arbeitszeitregelungen,
- Ein attraktives betriebliches Gesundheitsmanagement.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder von Hauptamtsleiter Jochen Hock unter Tel.: 077 33/502-204.

Ihre aussagekräftige Bewerbung nehmen wir gerne bis zum **10.10.2021** entgegen.

- ⇒ Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen
- ⇒ E-Mail: [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 5 MB)

(Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter dem Kontaktformular)







**Beim Tennisclub Engen** wurde inzwischen der alte Sand von den Plätzen beseitigt und auch der neue Allwetterbelag ist - noch verpackt - angekommen. Bei trockenem Wetter wird dieser neue nachhaltige Belag verlegt. Somit benötigt der Tennisclub dann auf den Plätzen 4 und 5 kein Wasser und keinen Sand mehr.  
Bild: TC Engen

## Bundeswehr

### Militärische Übung

**Engen.** Eine Bundeswehreinheit des Jäger-Bataillon 292 Donaueschingen wird am 5. Oktober eine Übung auf der Gemarkung Engen durchführen. Eventuelle Manöverschäden sind beim Bundeswehrdienstleistungszentrum Stetten a. k. M., Lager Heuberg, Hardtstraße 58, 72510 Stetten a. k. M., Tel. 07573/504-0, zur Begutachtung und Aufnahme anzuzeigen.

## Stadt Engen

### Stellenbörse

**Engen.** Auf der Suche nach einer beruflichen Veränderung lohnt es sich, auch einmal einen Blick in die Rubrik »Stellenbörse« auf der Homepage der Stadt Engen zu werfen. Ob Praktikum, Lehrstelle, Teilzeitjob oder neue Herausforderung - die Unternehmen in Engen bieten immer wieder neue und interessante Stellen an. Die Stellenbörse enthält derzeit 27 Angebote. Informationen gibt es unter [www.engen.de](http://www.engen.de) in der Rubrik Wirtschaft & Bauen/Wirtschaftsförderung/Stellenbörse.

## FFW Welschingen

### Schrottsammlung

**Welschingen.** Am Samstag, 25. September, führt die Freiwillige Feuerwehr, Abteilung Welschingen, in Welschingen eine Schrottsammlung durch. Die Sammlung erfolgt als Hol- beziehungsweise Bringsammlung. Die Bevölkerung in Welschingen wird gebeten, den Schrott ab 8:30 Uhr am Straßenrand bereitzulegen. Selbstanlieferung ist von 9 bis 14 Uhr beim Parkplatz der Hohenhewenhalle (Wettestraße) möglich.

Eine Abholung von schweren Gegenständen sowie die Sammlung in anderen Ortschaften ist nach vorheriger Anmeldung ebenfalls möglich. Zur Anmeldung oder für eine Auskunft bitte unter Telefon 0173/3624986 melden.

Gesammelt wird: Eisenschrott aller Art, Aluminium, Kupfer, Messing. Nicht gesammelt werden: Kühlschränke/-truhen, Batterien, Reifen, Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Elektroherde, Gegenstände mit Ölen oder anderen Betriebsstoffen, die fachgerecht entsorgt gehören.

# Kostenlose Elektromobilitätsberatung auf dem Ökomarkt

E-Auto-Probefahrten, Beratung zur E-Mobilität und Ladeinfrastruktur sowie CO<sub>2</sub>-Fußabdruck

**Engen/Hegau.** Seit vielen Jahren engagiert sich die gemeinnützige Energieagentur Kreis Konstanz erfolgreich im Bereich der Elektromobilität. Seit März wird das Team durch den Elektromobilitätsberater David Vincent Wieters erweitert, der sich im Rahmen eines Förderprojektes zur Nachhaltigen Mobilität des Ministeriums für Verkehr Baden-Württemberg in den nächsten Jahren mit dem Themenfeld Elektromobilität und insbesondere dem Ausbau der Ladeinfrastruktur im Landkreis Konstanz widmen wird.

Am 26. September wird die Energieagentur Kreis Konstanz von 11 bis 18 Uhr auf dem Ökomarkt in Engen vertreten sein. Hier können sich Interessierte nicht nur kostenfrei über die Themen Beschaffung von Elektrofahrzeugen und Fördermöglichkeiten von Ladeinfrastruktur informieren, sondern ebenso kostenfrei eine Probefahrt mit einem Elektrofahrzeug erleben.

Auf der halbstündigen Probefahrt werden Interessierte die besonderen Fahreigenschaften von Elektrofahrzeugen an eigener Hand erfahren können. So zum Beispiel das direkt anliegende Drehmoment und die Energierückgewinnung durch den Motor, welches die Reichweite vergrößern kann. Darüber hinaus bietet die Energieagentur Kreis Konstanz auch vor Ort die persönliche Analyse des eigenen CO<sub>2</sub>-Fußabdruckes an und gibt zusätzlich Tipps zur Reduzierung des eigenen Klimabeitrages.

Auch sonst kann die kostenlose E-Mobilitätsberatung in Anspruch genommen werden. Mit der Elektromobilitäts-Infoplattform [www.emobil-kreis Konstanz.de](http://www.emobil-kreis Konstanz.de) steht Interessierten zudem eine erste Anlaufstelle der Energieagentur Kreis Konstanz zur Verfügung. Beratungstermine können unter [d.wieters@eakn.de](mailto:d.wieters@eakn.de) oder Tel. 07732/939-1239 vereinbart werden.

## Öffentliche Führungen

### »Nachtwächter und Bürgersfrau«

Am **Samstag, 25. September**, findet um 19:30 Uhr eine Stadtführung mit dem **Nachtwächter und der Bürgersfrau** statt. Auf einem Rundgang kann die mittelalterliche Engener Altstadt entdeckt werden - umrahmt von spannenden Geschichten und Anekdoten des Nachtwächters und seiner Bürgersfrau. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten: 12 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren. Dauer der Führung 1,5 bis 2 Stunden.

### »Die Grenzgängerin«

Zurückversetzt ins Jahr 1868 werden die Gäste bei der Führung mit der **»Grenzgängerin«**, die am **Dienstag, 28. September**, um 19 Uhr auf dem Felsenparkplatz startet. Unterwegs als Hausiererin treibt sie sich nicht nur an der Grenze von Baden herum, sondern allzu oft auch an der Grenze zu Sittlichkeit und Recht. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren. Dauer der Führung 2 bis 2,5 Stunden

### Folgende Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten:

- Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.
- Die Abstandsregeln (1,50 Meter) sind einzuhalten.
- Geld ist möglichst passend und abgezählt mitzubringen.
- Es besteht die Möglichkeit, sich über die LUCA-App einzuloggen, um die Kontaktdaten zu übermitteln.

Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund zu geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen.



## Bundestagswahl am 26. September 2021

Gehen Sie zur Wahl entweder

- a) persönlich im Wahllokal oder
- b) per Briefwahl, die bis spätestens Freitag, 24. September, bis 18 Uhr im Bürgerbüro, Am Marktplatz 4 in Engen, persönlich beantragt werden kann. In Ausnahmefällen und aus nachweisbarem Grund (z.B. schwerer Erkrankung) kann Briefwahl noch am Samstag, 25. September, von 11 Uhr bis 12 Uhr persönlich im Bürgerbüro oder am Wahltag telefonisch bis 15 Uhr unter Tel. 502-202 beantragt werden.

Auskunft und Kontaktmöglichkeiten: Stadt Engen, Bürgerbüro, Tel. 07733/502-0, E-Mail: [rathaus@engen.de](mailto:rathaus@engen.de).

Anzeige

# Ökomarkt trifft Oktoberle

## Stadtwerke Engen Auf dem Ökomarkt

Engen. Die Stadtwerke Engen laden am 26. September von 11 bis 18 Uhr auf den Ökomarkt ein. Es gibt Informationen zur Elektromobilität und zu den damit verbundenen Stromladekarten. Beim Gewinnspiel besteht die Chance, einen Gutschein mit bis zu 100 Euro, die auf die Stromkosten angerechnet werden, zu gewinnen. Außerdem können sich Groß und Klein mit einem ruhigen Händchen beim Heißen Draht beweisen.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Zeichen setzen für Umwelt und Natur

28. Engener Ökomarkt am Sonntag von 11 bis 18 Uhr

Er ist einzigartig in der Region und trägt seit fast 30 Jahren zum ganz besonderen Ruf Engens als »Stadt der Märkte« bei - der traditionelle Engener Ökomarkt. Nach der coronabedingten Absage im vergangenen Jahr findet der Ökomarkt in diesem Herbst statt, jedoch nur mit einer reduzierten Anzahl an Ständen und als reiner Markt ohne Mitmachaktionen. Aufgrund der einzuhaltenden Abstands- und Hygieneregeln wird auf ein Rahmenprogramm verzichtet. Außerdem muss auf dem Marktgelände eine medizinische Maske getragen werden.

Engen (her). An knapp 50 Ständen, jeweils an einer Straßenseite aufgebaut, um die Abstandsregelungen einhalten zu können, werden die Besucher am kommenden Sonntag in der Altstadt neben Informationen, Produkten und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes auch kunsthandwerkliche Artikel, frische Lebensmittel und Bewirtschaftungsstände finden. Zum fünften Mal wird der Ökomarkt mit dem verkaufsoffenen Sonntag »Oktoberle« des Einzelhandels kombiniert (siehe Artikel auf Seite 15).

»Als die Stadt Engen den Ökomarkt 1993 ins Leben rief, nahm sie eine Vorreiterrolle ein und hat dieses Alleinstellungsmerkmal bis heute behalten«, blickte Bürgermeister Johannes Moser im Rahmen eines Pressegesprächs zurück. Ziel ist es seither, den Marktbesuchern die Möglichkeit zu bieten, nicht nur über Umweltschutz zu reden, sondern sich aktiv darüber informieren und sich durch die wertvollen Anregungen mit dem nachhaltigen Schutz von Umwelt und Natur auseinandersetzen zu können. Von Beginn an gut angenommen,

wuchs die Zahl der Aussteller und Besucher kontinuierlich, und der Ökomarkt wurde zu einem festen Bestandteil der Engener Märkte im Jahreslauf. Für die herbstliche Dekoration der Altstadt und Sitzmöglichkeiten sorgen der Städtische Bauhof sowie der Marketingverein.

Zu den vielfältigen Informationen und Angeboten rund um die Themen Umwelt- und Naturschutz, Ernährung, Gesundheit und Energie zählen beim Ökomarkt zum Beispiel auch Energieeinsparung, die Nutzung von erneuerbaren Energien und umweltfreundliche Heizmöglichkeiten.

Die Energieagentur Kreis Konstanz wird über Elektromobilität informieren. Breit ist die Palette an frischen Lebensmitteln aus der Region an den Ständen des Ökomarkts - und auch die Bewirtung der Ökomarktbesucher kommt nicht zu kurz. Kostenfrei ist am kommenden Sonntag zudem der Besuch im Städtischen Museum Engen + Galerie.

Dort werden im Moment die Ausstellungen »homo animalis« und »Mancherorts - Farbe-Form-Veränderung« gezeigt.

WAS ICH TUE,  
ERFÜLLT MIT



Wollen Sie mit uns Gutes tun? Wir suchen Sie für unsere Behindertenhilfe in Engen als

### HEILERZIEHUNGSPFLER (m/w/d)

in Teilzeit mit 80 %, zunächst befristet

### AUSZUBILDENDE DER HEILERZIEHUNGSPFLEGE (m/w/d)

für den Ausbildungsbeginn zum 01.09.2022

### FREIWILLIGENDIENSTLEISTENDE (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt, Dauer: 12 Monate (zwischen 6-18 Monaten möglich)

Mehr Informationen unter 07503 929-100 oder auf

[WWW.ZIEGLERSCH.DE/STELLENANZEIGEN](http://WWW.ZIEGLERSCH.DE/STELLENANZEIGEN)

Die Zieglerischen  
Geschäftsbereich Personal  
Pfrunger Straße 12/1  
88271 Wilhelmstorf



Sie suchen Möbel, Einbauten auf Maß,  
oder wollen Natürlich besser schlafen



The Specialist for  
**maß**arbeit  
Individualität und



Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innencusbau  
**Lang**

Vereinbaren Sie  
**Jetzt**  
Ihren persönlichen  
Beratungstermin

Tel. 07733 6806  
[www.schreinereilang.de](http://www.schreinereilang.de)



# Am Sonntag in Engen

Anzeige

## Einzelhändler laden ein

Verkaufsoffener Sonntag »Oktoberle« von 12 bis 17 Uhr

Engen (her). Am kommenden Sonntag, 26. September, von 12 bis 17 Uhr, ist Bummeln, Schauen, Kaufen und Genießen angesagt, werden doch die zumeist inhabergeführten Fachgeschäfte und Gastronomiebetriebe wie in den vergangenen Jahren herbstlichen Charme versprühen und ihre Warenvielfalt präsentieren. »Erneut werden sich die Altstadt Händler für ihren verkaufsoffenen Sonntag viel einfallen lassen, um die Besucher zu überraschen«, macht die MEV-Vorsitzende Berta Baum im Gespräch mit dem *HegauKurier* schon einmal neugierig, zum Beispiel auf eine eigens kreierte »Herbst-Bratwurst«. Bei einem Gewinnspiel können vier Bons mit Stempeln aus unterschiedlichen Altstadtgeschäften oder -gastronomiebetrieben in einem Umschlag am Stand des Touristik-Vereins auf dem Kirchplatz in eine Box geworfen oder noch bis Montag, 27. September, 17 Uhr, im Bürgerbüro abgegeben werden können. Alternativ können auch die Kassenbons der Einkäufe am »Oktoberle«-Sonntag aufgehoben werden. Als Preise winken Engener »Sterntaler« und Einkaufsgutscheine. Der

Touristik-Verein veranstaltet zusammen mit dem MEV von 13 bis 14 Uhr und von 15 bis 16 Uhr eine Verlosung für Kinder. Sie dürfen das Glücksrad drehen und erhalten je nach Ergebnis einen kleinen Gewinn.

Im Mittelpunkt des »Oktoberle« stehen natürlich der Verkauf und optimale Beratung, denn dafür sind die kleinen individuellen Geschäfte in der Altstadt bekannt: Der Kunde ist hier noch willkommener Gast und kann sich in stressfreier Ambiente beraten und betreuen lassen. Selbstverständlich kann bei allen MEV-Händlern und -Gastronomen am Sonntag mit Sterntalern bezahlt werden. Dankbar ist der MEV allen Firmen, Gewerbetreibenden, Einzelhändlern und Gastronomen für die Ideen und das Mitmachen sowie für Sachspenden für die Gewinnspiele. »Ein Dank gilt auch dem Touristik-Verein für den Aufbau und die tatkräftige personelle Unterstützung sowie bei der Dekoration«, so Berta Baum. »Nicht zuletzt möchten wir uns bei der Stadt Engen für die Unterstützung bedanken - das ist immer sehr hilfreich, denn vieles könnte sonst nicht so gemacht werden«.



**Der Touristik-Verein** präsentiert sich beim Ökomarkt mit seinem Stand auf dem Kirchplatz. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Talheimer Straßenmusikanten (Bild). »Wir freuen uns, die Besucherinnen und Besucher mit Zwiebelkuchen, Kürbissuppe sowie verschiedenen Getränken verköstigen zu dürfen - für Klein und Groß bieten wir auch gerne Pommes an«, hofft der Touristik-Verein auf zahlreiche Gäste. »Gerne dürfen sie bei einem Suser oder einem Glas Sekt an unserem Stand den musikalischen Tönen der Talheimer lauschen«.



Kinder  
Outdoorschuh  
Größe 31 - 40

1/2  
Preis

Wasserabweisend



statt ~~39,95€~~

19,95€

Gültig bis So.  
26.09.2021



**QUICK SCHUH**

ENGEN - Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN - Erw.-D.-Str. 6  
SINGEN - Scheffelstr. 33

BCT Schuhhandel GmbH - 88471 Laupheim

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr

STADT **WERKE**  
ENGEN



Jetzt auch bei Instagram  
und Facebook!

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

VERKAUFSOFFENER  
SONNTAG

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU

26. SEPTEMBER 2021  
Shopping in malerischer Kulisse

[www.engen.de](http://www.engen.de)



## Marketing-Verein Engen Kürbisrallye

Engen. Auch für die Wochen nach dem Ökomarkt hat sich der Marketing-Verein Engen (MEV) etwas einfallen lassen: Bei der Kürbisrallye durch die Stadt sind die Halloween Kürbisse zu zählen, die der MEV zusammen mit dem Touristik-Verein Engen nach dem Ökomarkt im Altstadtbereich verteilt. Außerdem werden schöne, von Kindern gemalte Kürbisbilder an einer Wäscheleine aufgehängt und herbstliche Dekoration aufgestellt.

Die Teilnahme­scheine für die Rallye werden ab Mittwoch, 29. September, zur Abholung im Bürgerbüro ausliegen - dort können sie auch für den MEV wieder abgegeben werden. Es wird nette Preise geben.

Traditionell wird die Kürbisrallye bis zum 30. Oktober dauern.



**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

**Feuerknistern, Wasserplätschern:** Die Stadtwerke Engen boten den Kindern beim Sommerferienprogramm in Zusammenarbeit mit Carina Dammbacher (Mitte) einen spannenden Vormittag. Auf Entdeckungstour um Feuer (Energie) und Wasser durften die Kinder Materialien suchen, um selbst Feuer zu machen, ohne Streichholz und das trotz Regen. Bei Lagerfeuerpizza und Schokobananen ließen es sich die kleinen und großen Entdecker gut gehen.

*Bild: Stadtwerke Engen*

**CDU**

**DIE STARKE STIMME  
DER REGION.**

**Unser Jung  
für Berlin.**

**ERSTSTIMME IST WAHLKREIS-STIMME.**

[andreas-jung.info](http://andreas-jung.info)





»Engener Brücke«

**Französischkurs**


Engen. Marc Baudot aus Engen bietet gemeinsam mit dem Verein »Unser Buntes Engen« einen Sprachkurs in seiner Muttersprache für Interessierte mit und ohne Grundkenntnisse an. Start ist am 6. Oktober in der »Engener Brücke« in der Peterstraße 1. Geplant sind zunächst zehn Einheiten je 45 Minuten, jeweils mittwochs ab 18 Uhr. Die Kursgebühr beträgt 20 Euro. Anmeldung erbeten unter Tel. 07733/3603092 (Anrufbeantworter) oder per E-Mail: bruecke@unser-buntes-engen.de.

**Als eines der letzten Sommerferien-Angebote** fand »Mach mit beim KinderturnTest-Plus mit dem TV Engen« im Hegaustadion beziehungsweise auf dem roten Tartanplatz statt. 32 hochmotivierte Kinder stellten sich den teilweise anspruchsvollen Aufgaben. Die Vier- und Fünfjährigen hätten den Sechs-Minutenlauf auf der Rundbahn vom Alter her noch nicht machen müssen, aber auch diese Kinder waren so motiviert und schafften allesamt mindestens 600 Meter. Vor allem die neun- und zehnjährigen Kinder waren voller Tatendrang und traten wettkampfmäßig gegeneinander an. Als alle Disziplinen (Sechs-Minuten-Lauf, 20 Meter-Sprint, Rumpfbeuge, Standweitsprung, Sit-ups, Liegestütze, rückwärts Balancieren, Hin- und Herhüpfen) absolviert waren, maßen sich die Kids noch bei Spielen wie Gruppen-Holz-Ski-Wettlauf, Bobby-Car-Wettfahren oder dem rasenden Uhrzeiger, bevor die Vorsitzende des TV Engen allen eine stärkende Wurst im Wecken übergab. Stolz wurden am Schluss dann von allen Kindern die Urkunden mit den begehrten Turnbeutel-Bande« entgegengenommen.

Bild: TV Engen

**HEGAU KURIER**  
**Anzeigenberatung**  
**Astrid Zimmermann**  
 E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

**INFO KOMMUNAL**  
 Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
 Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de






# VITAMINMARKT

# GEÖFFNET

**MO - FR 8 - 19 UHR**  
**SA 8 - 16 UHR**  
**KILLWIES 9 in HILZINGEN**

**LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION. WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.**

 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 791 39 34 mail@vitaminmarkt.com</p> <p>Angebot: 24.09.-30.09.21</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Kartoffeln vom Staufenhof</b></td> <td><b>Tagespreis</b></td> </tr> <tr> <td>Annabell, Marabel, Glorietta</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Kürbisse</b></td> <td><b>Tagespreis</b></td> </tr> <tr> <td>Deutschland, verschiedene Sorten</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Kopfsalat grün und rot</b></td> <td><b>Stück 1,50 €</b></td> </tr> <tr> <td>Insel Reichenau</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Schälüsse</b></td> <td><b>100g 0,99 €</b></td> </tr> <tr> <td>Frankreich</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>St. Barbara</b></td> <td><b>100g 2,59 €</b></td> </tr> <tr> <td>Schnittkäse, Hohenlohe (DE)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Geifertshof. Butterkäschtle</b></td> <td><b>100g 2,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>Bioland Schnittkäse, Geifertshofen (DE)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Grande Lugana DOC</b></td> <td><b>0,75l 8,90 €</b></td> </tr> <tr> <td>Cantina Malavasi, Lombardei (ITA)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Grauburgunder</b></td> <td><b>0,75l 11,90 €</b></td> </tr> <tr> <td>SCHLOSS RHEINBURG, Gailingen</td> <td></td> </tr> </table>	<b>Kartoffeln vom Staufenhof</b>	<b>Tagespreis</b>	Annabell, Marabel, Glorietta		<b>Kürbisse</b>	<b>Tagespreis</b>	Deutschland, verschiedene Sorten		<b>Kopfsalat grün und rot</b>	<b>Stück 1,50 €</b>	Insel Reichenau		<b>Schälüsse</b>	<b>100g 0,99 €</b>	Frankreich		<b>St. Barbara</b>	<b>100g 2,59 €</b>	Schnittkäse, Hohenlohe (DE)		<b>Geifertshof. Butterkäschtle</b>	<b>100g 2,49 €</b>	Bioland Schnittkäse, Geifertshofen (DE)		<b>Grande Lugana DOC</b>	<b>0,75l 8,90 €</b>	Cantina Malavasi, Lombardei (ITA)		<b>Grauburgunder</b>	<b>0,75l 11,90 €</b>	SCHLOSS RHEINBURG, Gailingen		 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 955 70 12 info@feinkostundfisch.de</p> <p>Angebot: 20.09.-25.09.21</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Bachforellen</b></td> <td><b>100g 2,79 €</b></td> </tr> <tr> <td>Aus dem Schwarzwald</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Limandesfilet</b></td> <td><b>100g 3,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>Wildfang Dänemark - Echte Rotzunge</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Seelachs-Loins</b></td> <td><b>100g 2,29 €</b></td> </tr> <tr> <td>Wildfang Island</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Himmelguckerfilet</b></td> <td><b>100g 2,69 €</b></td> </tr> <tr> <td>Wildfang Neuseeland</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Fischfrikadellen</b></td> <td><b>100g 1,99 €</b></td> </tr> <tr> <td>Eigene Herstellung</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Pfefferfilet</b></td> <td><b>100g 3,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>Eigene Herstellung (Saibling + Forelle)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Gambas</b></td> <td><b>100g 3,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>"In Knoblauch-Kräuteröl"</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Lachsragout "Asia"</b></td> <td><b>100g 1,99 €</b></td> </tr> <tr> <td>Mit leckerem Gemüse ...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>Bachforellen</b>	<b>100g 2,79 €</b>	Aus dem Schwarzwald		<b>Limandesfilet</b>	<b>100g 3,49 €</b>	Wildfang Dänemark - Echte Rotzunge		<b>Seelachs-Loins</b>	<b>100g 2,29 €</b>	Wildfang Island		<b>Himmelguckerfilet</b>	<b>100g 2,69 €</b>	Wildfang Neuseeland		<b>Fischfrikadellen</b>	<b>100g 1,99 €</b>	Eigene Herstellung		<b>Pfefferfilet</b>	<b>100g 3,49 €</b>	Eigene Herstellung (Saibling + Forelle)		<b>Gambas</b>	<b>100g 3,49 €</b>	"In Knoblauch-Kräuteröl"		<b>Lachsragout "Asia"</b>	<b>100g 1,99 €</b>	Mit leckerem Gemüse ...		 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 922 00 60 info@metzgerei-engler.de</p> <p>Angebot: 24.09.-30.09.21</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Hausmacher Schwarzwurst</b></td> <td><b>100g 0,89 €</b></td> </tr> <tr> <td>Nach überlieferter Rezeptur gewürzt</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Engler's feine Mettwurst</b></td> <td><b>100g 0,89 €</b></td> </tr> <tr> <td>Mild gesalzen</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Bierschinken</b></td> <td><b>100g 1,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>Mit viel Magerfleisch</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Schweinebraten mager</b></td> <td><b>100g 0,89 €</b></td> </tr> <tr> <td>Ohne Bein</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Rinderroulade gefüllt</b></td> <td><b>100g 1,49 €</b></td> </tr> <tr> <td>Oder zum selber füllen</td> <td></td> </tr> </table> <div style="background-color: #f08080; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><b>Samstagsknaller:</b></td> <td><b>Mittwochsangebot:</b></td> </tr> <tr> <td><b>25. September 2021</b></td> <td><b>29. September 2021</b></td> </tr> <tr> <td><b>Schweinefilet</b></td> <td><b>Schweineschnitzel</b></td> </tr> <tr> <td>Schweinefiletspieße</td> <td>Aus der Oberschale</td> </tr> <tr> <td><b>100g nur 1,49 €</b></td> <td><b>100g nur 0,99 €</b></td> </tr> </table> </div>	<b>Hausmacher Schwarzwurst</b>	<b>100g 0,89 €</b>	Nach überlieferter Rezeptur gewürzt		<b>Engler's feine Mettwurst</b>	<b>100g 0,89 €</b>	Mild gesalzen		<b>Bierschinken</b>	<b>100g 1,49 €</b>	Mit viel Magerfleisch		<b>Schweinebraten mager</b>	<b>100g 0,89 €</b>	Ohne Bein		<b>Rinderroulade gefüllt</b>	<b>100g 1,49 €</b>	Oder zum selber füllen		<b>Samstagsknaller:</b>	<b>Mittwochsangebot:</b>	<b>25. September 2021</b>	<b>29. September 2021</b>	<b>Schweinefilet</b>	<b>Schweineschnitzel</b>	Schweinefiletspieße	Aus der Oberschale	<b>100g nur 1,49 €</b>	<b>100g nur 0,99 €</b>
<b>Kartoffeln vom Staufenhof</b>	<b>Tagespreis</b>																																																																																															
Annabell, Marabel, Glorietta																																																																																																
<b>Kürbisse</b>	<b>Tagespreis</b>																																																																																															
Deutschland, verschiedene Sorten																																																																																																
<b>Kopfsalat grün und rot</b>	<b>Stück 1,50 €</b>																																																																																															
Insel Reichenau																																																																																																
<b>Schälüsse</b>	<b>100g 0,99 €</b>																																																																																															
Frankreich																																																																																																
<b>St. Barbara</b>	<b>100g 2,59 €</b>																																																																																															
Schnittkäse, Hohenlohe (DE)																																																																																																
<b>Geifertshof. Butterkäschtle</b>	<b>100g 2,49 €</b>																																																																																															
Bioland Schnittkäse, Geifertshofen (DE)																																																																																																
<b>Grande Lugana DOC</b>	<b>0,75l 8,90 €</b>																																																																																															
Cantina Malavasi, Lombardei (ITA)																																																																																																
<b>Grauburgunder</b>	<b>0,75l 11,90 €</b>																																																																																															
SCHLOSS RHEINBURG, Gailingen																																																																																																
<b>Bachforellen</b>	<b>100g 2,79 €</b>																																																																																															
Aus dem Schwarzwald																																																																																																
<b>Limandesfilet</b>	<b>100g 3,49 €</b>																																																																																															
Wildfang Dänemark - Echte Rotzunge																																																																																																
<b>Seelachs-Loins</b>	<b>100g 2,29 €</b>																																																																																															
Wildfang Island																																																																																																
<b>Himmelguckerfilet</b>	<b>100g 2,69 €</b>																																																																																															
Wildfang Neuseeland																																																																																																
<b>Fischfrikadellen</b>	<b>100g 1,99 €</b>																																																																																															
Eigene Herstellung																																																																																																
<b>Pfefferfilet</b>	<b>100g 3,49 €</b>																																																																																															
Eigene Herstellung (Saibling + Forelle)																																																																																																
<b>Gambas</b>	<b>100g 3,49 €</b>																																																																																															
"In Knoblauch-Kräuteröl"																																																																																																
<b>Lachsragout "Asia"</b>	<b>100g 1,99 €</b>																																																																																															
Mit leckerem Gemüse ...																																																																																																
<b>Hausmacher Schwarzwurst</b>	<b>100g 0,89 €</b>																																																																																															
Nach überlieferter Rezeptur gewürzt																																																																																																
<b>Engler's feine Mettwurst</b>	<b>100g 0,89 €</b>																																																																																															
Mild gesalzen																																																																																																
<b>Bierschinken</b>	<b>100g 1,49 €</b>																																																																																															
Mit viel Magerfleisch																																																																																																
<b>Schweinebraten mager</b>	<b>100g 0,89 €</b>																																																																																															
Ohne Bein																																																																																																
<b>Rinderroulade gefüllt</b>	<b>100g 1,49 €</b>																																																																																															
Oder zum selber füllen																																																																																																
<b>Samstagsknaller:</b>	<b>Mittwochsangebot:</b>																																																																																															
<b>25. September 2021</b>	<b>29. September 2021</b>																																																																																															
<b>Schweinefilet</b>	<b>Schweineschnitzel</b>																																																																																															
Schweinefiletspieße	Aus der Oberschale																																																																																															
<b>100g nur 1,49 €</b>	<b>100g nur 0,99 €</b>																																																																																															

**WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.**



# Die »Reise durch die Schulzeit« hat begonnen

## 32 ABC-Schützen in zwei Klassen an der Grundschule Welschingen eingeschult

Jede Einschulungsfeier ist etwas Besonderes, die diesjährige Feier in Welschingen jedoch war etwas »ganz« Besonderes, gab es an der Grundschule Welschingen doch nach neun Jahren erstmals wieder zwei Eingangsklassen à 16 Schülerinnen und Schüler. Mit einem bunten Programm hieß die Schulgemeinschaft die »Neuen« herzlich willkommen, bevor sich die Klasse 1a mit Klassenlehrerin Diana Freißmann und die Klasse 1b mit Klassenlehrerin Lena Muffler für eine Dreiviertelstunde ins Schulgebäude verabschiedeten, um zum ersten Mal »Schulluft« zu schnuppern. Die Wartezeit bis zu ihrer Rückkehr verkürzten den Familienmitgliedern Eltern der zweiten Klasse mit Kaffee und Kuchen.

Welschingen (her). Mit mehr als doppelt so vielen Schulanfängern wie im vergangenen Jahr war die Hohenhewenhalle in Welschingen bei der bunten Einschulungsfeier am vergangenen Freitagvormittag gut gefüllt. Beschränkt werden musste die Zahl der Gäste jedoch nicht, zumal die Grundschule Welschingen und ihr Förderverein am Tag zuvor ein Testzentrum für die Eltern und neuen Erstklässler auf die Beine gestellt hatten, das von 40 Personen gerne angenommen wurde. »Außerdem sind fast alle Erwachsenen hier in der Halle eingepflegt«, stellte Markus Op-

permann nach der Eingangskontrolle fest, galt doch für die Festhalle die 3G-Regel.

In nur drei Tagen hatten sich die Klassen 2 bis 4 mit ihren LehrerInnen intensiv auf die Einschulungsfeier für die neuen Mitschülerinnen und Mitschüler vorbereitet, auch wenn das Programm coronabedingt etwas modifiziert werden musste, sei doch Singen in dieser Form nach wie vor nicht erlaubt, so Oppermann.

Den »Ernst des Lebens« kündigte die Klasse 2 in ihrem Begrüßungsgedicht an und machte den Neuen fast ein wenig Angst, dass nun mit »dem Spielen Schluss sei und nur noch der Schulabschluss« gelte, um sie jedoch schnell wieder zu beruhigen und ihnen zu versprechen, immer für sie da zu sein. Nun war es an Rektor Markus Oppermann, alle »Ehrengäste«, sprich die 32 Erstklässler, namentlich willkommen zu heißen und nach vorne zu rufen, überraschte doch Susanne Samyn, die Vorsitzende des Schulfördervereins, jedes Kind mit einer Sonnenblume und einem kleinen Begrüßungsgeschenk.

»Ihr beginnt heute eure Reise durch die Schulzeit«, beschrieb Oppermann die kommenden Jahre und verglich die Schultüte, gefüllt mit viel Reiseproviand, mit einer Fahrkarte und den Schulranzen mit einer Reisetasche. »Die Lehrer sind eure Reisebegleiter, und sie achten darauf, dass Ihr alle euer Reiseziel auch erreicht«, versprach er und umriss, was die Schülerin-



Freudig nahmen die Erstklässler, von Rektor Markus Oppermann namentlich begrüßt, die Willkommenspäckchen des Fördervereins der Grundschule Welschingen mit einem Springseil und Seifenblasen sowie Sonnenblumen aus den Händen der Vorsitzenden Susanne Samyn entgegen.

nen und Schüler bei ihrer Reise durch die vier Grundschuljahre alles lernen werden. Doch auch nach der vierten Klasse sei die Reise noch nicht vorbei. »Dann wird es eine neue Fahrkarte an einer anderen Schule geben«, kündigte er an und appellierte: »Helft Euch gegenseitig, dass sich niemand auf der Reise durch die Schuljahre verirrt«. Mit dem ABC machte die Klasse 3 die neuen Erstklässler bekannt und führte sie von »A wie Affe« bis »Z ist der Zirkus, er spielt heute hier« durch das Alphabet. Das Theaterstück »Ein Wichtel geht zur Schule«, vorgetragen von der 4. Klasse, beschrieb den ersten Schultag für den kleinen Waldwichtel. Fast gibt es Streit beim Frühstück, denn Wichtelmama ist sehr aufgeregt, Wichtelopa findet Schule nicht notwendig, aber Wichtelpapa ist

sehr stolz auf seinen Jungen, der als erster der Familie zur Schule gehen wird. Auf dem Weg dorthin trifft der kleine Wichtel im Wald drei Hasen, denen er erzählt, dass er nun in die Schule gehen wird. Die drei Hasen sind sehr gespannt, was der kleine Wichtel am Nachmittag berichten wird. Kurze Zeit später begegnet der kleine Wichtel drei Vögeln. Zwei davon kennen die Schule und wissen, dass die Kinder dort malen, singen und in Bücher schauen. Ob die Schule allerdings nützlich ist, da sind sich alle so gar nicht sicher. Fast am Ziel, trifft der kleine Wichtel noch drei Bären und verspricht, ihnen vor der Winterruhe eine Geschichte vorzulesen - falls er bis dahin Lesen gelernt hat. Endlich an der Schule angekommen, trifft der kleine Wichtel einige Schulkinder, die mit ihm ein Lied anhören, das ihm Mut macht. Und jetzt will auch er, dass es endlich losgeht!

Schulsozialarbeiterin Luisa Tersigni stellte den Eltern abschließend kurz ihre Arbeit an den Engener Grundschulen vor. Sie ist nicht nur bei Bedarf für die Kinder und Eltern da, sondern führt auch in jeder Klassenstufe präventive Projekte durch.

### Grundschule Welschingen in Zahlen:

95 Kinder in fünf Klassen, fünf Lehrerinnen, ein Lehrer, ein Schulleiter, eine Schulsekretärin und drei Kernzeitbetreuerinnen



Bevor es zur ersten »Schulstunde« ins Schulhaus ging, stellte sich die Klasse 1a mit Klassenlehrerin Diana Freißmann ebenso zum Foto ....



... wie die Klasse 1b mit Klassenlehrerin Lena Muffler, die ebenfalls neu an der Grundschule Welschingen ist. Bilder: Hering



# Wurzeln und Flügel für die Erstklässler

## Einschulungsfeier an der Grundschule Engen - 66 ABC-Schützen wurden begrüßt

Engen (rau). Aufgeregt warteten die neuen Schulkinder mit Eltern und Geschwistern am vergangenen Donnerstagnachmittag in der neuen Stadthalle auf ihre erste »Schulstunde«. Als es endlich soweit war, durften sie - aufgeteilt in die »Lama«-Klasse, die »Affen«-Klasse und die »Wölfe«-Klasse, mit ihren Klassenlehrern das erste Mal Grundschulluft schnuppern. Zuvor wurden sie von einem kleinen Programm auf ihren großen Tag eingestimmt. Was lernt man eigentlich, wenn man in die Schule geht? Das spielte die Klasse 3a auf der Bühne vor: So lernen die Löwen brüllen, die Hasen hopsen und die Igel »Kugel spielen«, nachts »Holter-die-Poltern« und die »langen Schlangen fangen«. Das trugen die Kinder, entsprechend verkleidet, vor. Sogar Gespenster, Hexen und ein Rasenmäher, dargestellt von zwei Schülern, flitzten über die Bühne und brachte die Erstklässler zum Lachen.

Das Wichtigste durfte natürlich nicht fehlen: »Wenn die Kinder in die Schule gehen, lernen sie lesen, rechnen und schreiben, auf den Plätzen bleiben, sie lernen von Blumen und Spatzen und warum die Luftballons platzen«, hieß es in dem phantasievollen Theaterstück.

»Zwei wichtige Dinge, Schulranzen und Schultüte habt ihr heute schon dabei«, wandte sich Rektor Holger Laufer an die



»Ihr sollt mit Hilfe eurer Eltern und auch der Schulgemeinde ganz starke Wurzeln und große Flügel bekommen«, wandte sich Rektor Holger Laufer an die Erstklässler. Das Anschauungsmaterial hatte er für die Kinder mitgebracht.

Einschulungsklassen. Auch er hatte zur Begrüßung zwei Gegenstände mitgebracht: eine Wurzel und ein Paar Flügel. Damit spielte Laufer auf ein berühmtes Goethe-Zitat an: »Zwei Dinge sollten Kinder von ihren Eltern bekommen: Wurzeln und Flügel«. Diese Worte hätten gerade in Zeiten der Pandemie große Bedeutung, so Laufer. »Es geht dabei darum, dass ihr, liebe Erstklässler, mit Hilfe eurer Eltern und auch der Schulgemeinde ganz starke Wurzeln bekommt«, erklärte der Rektor. »Ihr sollt euch viel Wissen aneignen, selbstbewusst werden. Beistand sollt ihr von den Menschen eures Vertrauens erhalten und euer Gemeinschaftsge-

fühl soll gestärkt werden, getreu unserem Schulmotto »Miteinander leben und lernen«. Gleichzeitig seien auch »Flügel« wichtig. »Damit ihr selbstbestimmt euren Weg im Leben geht, eure Phantasie ausbaut, freies Denken lernt und Respekt gegenüber anderen habt«, machte der Rektor deutlich. Dass das gelinge sei auch vom Verhalten von Eltern, Lehrkräften und Freunden abhängig. Manche Kinder seien mutig, manche vorsichtig. »Aber jeder von euch braucht etwas anderes, um sich auf den Weg in die Welt zu wagen. Jedes Kind braucht Vertrauen und die Gewissheit, dass jemand an seiner Seite steht«, sagte Laufer. »Auch wir wollen euch Wurzeln und Flügel mitgeben und wünschen euch tolle Menschen um euch herum, denen ihr vertrauen könnt«.

Auch Konrektorin Meike Dietrich wünschte den Erstklässlern viel Neugier und Selbstvertrauen für den Schulstart und die

Grundschulzeit, bevor sie die drei Einschulungsklassen an ihre Klassenlehrer übergab. Während die ABC-Schützen ihre erste »Schulstunde« erleben durften, appellierte der Elternbeiratsvorsitzende Christoph Höfler an die Eltern, sich aktiv einzubringen. »Das Miteinander ist wichtig und wird hier gelebt«, so Höfler. Der Elternbeirat gebe die Möglichkeit zur Diskussion und Entwicklung. »Wir sind das Bindeglied zwischen Ihnen und der Schule. Wir beraten und vermitteln und gestalten die Entwicklung schulübergreifend mit«.

Schulsozialarbeiterin Luisa Tersigni stellte sich ebenfalls vor: Die Schulsozialarbeit unterstütze die Kinder bei Sorgen, Nöten und Problemen in der Schule. Mit Sozialtrainings würde die Gemeinschaft gestärkt.

Mit dem brandneuen Imagefilm über die Grundschule Engen verabschiedete sich das Schulleitungsteam von den Eltern.



Die Klasse 3a begrüßte die neuen Grundschüler mit dem Theaterstück »Wenn der Löwe in die Schule geht ...« und einem Lied. Bilder: Rauser



Drei erste Klassen wurden am vergangenen Donnerstagnachmittag in die Engener Grundschule aufgenommen. Begleitet von ihren Eltern durften die ABC-Schützen das Begrüßungsprogramm verfolgen. Anschließend fand die erste »Schnupperstunde« statt.

### Bundestagswahl am 26. September 2021



Vergessen Sie nicht den Mund-Nasen-Schutz (OP-Maske oder FFP2-Maske), wenn Sie zur Wahl gehen. Die Abstandsregelung (mindestens 1,5 Meter) und die Hygienevorschriften sind bei Ihrem Besuch im Wahllokal ebenfalls einzuhalten.



# Pandemiebedingt konnten nur wenig Proben stattfinden

## FFW Zimmerholz hielt Jahreshauptversammlung ab

**Zimmerholz.** Die Begrüßung zur Jahreshauptversammlung, welche die Jahre 2019 und 2020 umfasste, erfolgte durch den Abteilungskommandanten Sascha Teloy. Anwesend waren der Kreisbrandmeister Andreas Egger, der Stadtbrandmeister und Gesamtkommandant Markus Fischer mit seinem Stellvertreter Thomas Sauter, der Abteilungskommandant aus Stetten Jürgen Baldus, der Vertreter des Gemeinderats Klaus Hertenstein sowie die Vereinsvorstände Uwe Speck von der Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz und Gerold Bayer vom Musikverein Zimmerholz.

Der Bericht des Kommandanten Sascha Teloy von 2019 umfasste drei Einsätze (Flächenbrand, Verkehrsunfall, Gebäudebrand), die gemeinsame Abschlussprobe mit der Abteilung Stetten, die Teilnahme an den örtlichen Veranstaltungen, wie Fasnacht, Weihnachtsen im Dorf sowie das Familienfest. Das Jahr war gefüllt mit vielen weiteren Terminen, Telefonaten und Proben, dem Kreisfeuerwehrtag, bei dem einige Kameraden verschiedene Abzeichen errungen haben, sowie mit erfolgreich absolvierten Weiterbildungen.

Im Jahr 2020 wurde die Abteilung Zimmerholz zu zwei Einsätzen (Gebäudebrand und Ver-

kehrsunfall) gerufen. Es gab pandemiebedingt leider nur wenige Proben, jedoch viele Mails und Onlinesitzungen.

Den Tagesordnungspunkt Ehrungen und Beförderungen übernahm Kreisbrandmeister Andreas Egger. Er überreichte das Silberne Ehrenabzeichen für 25-jährigen Feuerwehrdienst an Sascha Teloy als Oberlöschmeister, der nun schon seit 2012 Abteilungskommandant ist. Teloy investierte viel Energie für die Feuerwehr Zimmerholz und erhielt eine Urkunde vom Innenministerium Baden-Württemberg sowie ein Weinpräsent.

Den beiden Feuerwehrkameraden Rolf Traber und Edgar Zirell konnte Egger für 40 Jahre Feuerwehrdienst als Hauptfeuerwehrmann das Ehrenabzeichen in Gold überreichen. Egger fand es sehr amüsant, aber vollkommen in Ordnung, dass in der Laudatio die Verdienste der Kameraden leider nicht mehr so genau datiert werden konnten, sie haben »irgendwann in den Achzigern« das Leistungsabzeichen in Bronze und Silber gemacht. Edgar Zirell ist zudem seit 1992 Kassier und Mitglied des Ausschusses. Beide erhielten eine Urkunde vom Innenministerium und ein Hologramm mit einem Feuerwehrmotiv über-

reicht. Es folgte der Bericht des Schriftführers Stefan Bender, der sich beim Vortragen auf die feuerwehrtechnischen Belange konzentrierte.

Der Kassiers Edgar Zirell konnte von beachtlichen Spenden und Einnahmen aus der Schrottsammlung berichten, was sich in einem positiven Kassenstand zeigte. Die Kassenprüfer Roland Schoch und Marc Schwanz konnten von einer sehr gut geführten Kasse berichten und schlugen den Kassier zur Entlastung vor, die dann auch von der Versammlung einstimmig bestätigt wurde.

Als Vertreter des Gemeinderates bedankte sich Klaus Hertenstein für die Einladung, er übernahm im Anschluss auch die Entlastung der Vorstandschaft. Er freute sich über die Funktionalität der Zimmerholzer Vereine untereinander. Auch sei die Feuerwehr nun noch besser ausgestattet mit einem hauptamtlichen Kommandanten. Die Stadt Engen habe gute Rücklagen und der Feuerwehr werde wenig abgesprochen. Dies findet er richtig, da die Ausstattung der Feuerwehr sehr gut sein müsse. Teloy bat Hertenstein, den Dank an die Stadt weiterzugeben. Die Feuerwehr Engen sei gut ausgerüstet und ausgebildet.

Stadtbrandmeister Markus Fischer erklärte, dass Corona die

Feuerwehr weiterhin begleiten wird, er hoffe aber bald wieder auf einen normalen Probenbetrieb. Die Sicherheit habe Vorrang, jedoch müsse die Einsatzfähigkeit erhalten bleiben. Der Zuschuss für den MTW sei da, aber es müsse bald gehandelt werden. »Das erforderliche Dach werden wir auch noch bekommen«, so Fischer, der seit 1. August im Amt ist und für alle, auch für die kleinen Abteilungen, da sein will.

Gerold Bayer vom Musikverein Zimmerholz, begleitet von seinen Vorstandskolleginnen, gratulierte den Geehrten. Der Musikverein plane ein größeres mehrtägiges Fest mit Bezirksmusikfest im Juni 2022 und würde sich über Unterstützung freuen. Teloy sagte die Unterstützung der Feuerwehr zu.

Wie zuvor Klaus Hertenstein hob auch Zunftmeister Uwe Speck die sehr gute Kommunikation der Zimmerholzer Vereine hervor. Der Abteilungskommandant Jürgen Baldus übermittelte Grüße von den Kameraden aus Stetten. Er hoffe auf ein besseres 2022, so dass wieder vieles gemeinsam unternommen werden könne.

Zum Abschluss der Versammlung bedankte sich Teloy nochmals bei seinem Stellvertreter, dem Schriftführer und Kassier sowie allen Kameraden.



Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der FFW Zimmerholz fanden auch Ehrungen statt. Kreisbrandmeister Andreas Egger (von links) überreichte Rolf Traber das Goldene Ehrenzeichen, Sascha Teloy das Silberne Ehrenzeichen und Edgar Zirell ebenfalls das Goldene Abzeichen. Der Engener Stadtkommandant Markus Fischer gratulierte herzlich zu den Auszeichnungen.

Bild: Bender

## Hundesportfreunde Hegau-Welschingen

### Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Am Samstag, 2. Oktober, um 19.30 Uhr, lädt der Hundesportverein Hegau-Welschingen alle Mitglieder und Interessierte zur Jahreshauptversammlung in die Hohenhehenhalle in Welschingen ein. Neben der Begrüßung und Totenehrung stehen Berichte sowie die Entlastung der Vorstandschaft auf der Tagesordnung.

Die Versammlung findet unter den aktuellen Corona-Regeln statt. Die Kontaktdaten werden erfasst und die Teilnahme an der Versammlung ist nur mit einem 3G-Nachweis möglich.



## Frühschoppen statt Dorffest

Musikverein Barga verliet am 1. August  
Auszeichnungen an verdiente Musiker

**Barga** (rau). Eigentlich findet um das erste August-Wochenende das traditionelle Dorffest in Barga statt. Aufgrund der Corona-Pandemie musste der Musikverein schon das zweite Mal auf das Fest verzichten. Stattdessen luden die Musikerinnen und Musiker zu einem Frühschoppen ein. Der Song »An Tagen wie dieser« von den »Toten Hosen« umschreibt treffend, was man am heutigen Tag empfindet, begrüßte der Vorsitzende Alexander Braun die Zuhörer: Nämlich eine Spur von Normalität, Bekanntem und Liebgewonnenem, von Geselligkeit und sozialem Austausch liege in der Luft. »Etwas, worauf wir lange verzichten mussten«, so Braun.

Johannes Steppacher, Präsident des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee, nahm im Rahmen des Konzerts die Ehrungen verdienter Musiker vor.

So wurde Georg Winter mit der BDMV-Ehrendadel in Gold mit Diamant für seine 60-jährige aktive Tätigkeit ausgezeichnet. »Du bist ein Musiker, der immer mit dabei ist, der mit anpackt, der anderen aushilft, und bei Jung und Alt gleichermaßen be-

liebt ist«, dankte Alexander Braun.

Dirigent Roland Weckerle erhielt für seine 50-jährige Tätigkeit die Große Goldene Ehrendadel des Bundes Deutscher Blasmusikverbände sowie die Ehrendadel in Gold mit Urkunde vom Blasmusikverband Hegau-Bodensee 1893. Weckerle ist seit 1970 als aktiver Musiker dabei. Von 1992 bis 1999 war er stellvertretender Vorsitzender des Bargaer Vereins und seit 2015 schwingt er dort den Taktstock. »Danke für all dein Zutun für den Verein und unsere Gemeinschaft«, hob Alexander Braun das Engagement Weckerles hervor.

Weitere Ehrungen gingen an Jakob Lorenz (Jungmusiker-Leistungsabzeichen (JMLA) in Bronze), Nina Schmidt (Jungmusiker-Leistungsabzeichen (JMLA) in Silber), Johannes Weckerle (Ehrendadel in Bronze für zehnjährige aktive Mitgliedschaft) und Kai Winter (Ehrendadel in Gold für 30-jährige aktive Mitgliedschaft). Die Zöglinge Matilda und Emilia Schilling erhielten für das Ablegen des Junior-Abzeichens eine kleine Anerkennung.

## Null-Punkte-Wochenende

Alle drei HFV-Mannschaften unterlagen

**Hegau.** Keine Punkte gab es am vergangenen Wochenende für die drei Herren-Teams des Hegauer FV. Nach einer schwachen Vorstellung unterlag das **Herren-Landesliga-Team** beim Tabellenvorletzten FC Schonach mit 3:1 (2:1). Die Schwarzwälder hatten bisher aus sechs Spielen nur einen Punkt geholt und sich gegen den Hegauer FV einiges vorgenommen. Am Ende kam die bisher beste Saisonleistung heraus. Der HFV hätte bereits früh in Führung gehen können. In der 7. Minute liefen gleich drei Hegauer auf den Schonacher Torhüter Florian Szymczak zu. Dieser vereitelte jedoch mit einer Klasse Parade das mögliche 0:1. Nur rund eine Minute später lag der Ball auf der Gegenseite im Netz. Nach einem Freistoß der Schonacher von der linken Seite brachte der HFV den Ball nicht aus dem eigenen Strafraum. Dies nutzte Magnus Hettich und er traf aus kurzer Distanz zum 1:0 (8.).

Nach einer Viertelstunde hätte Ezer Browne auf 2:0 erhöhen können. Doch in der Einsgegen-Eins-Situation scheiterte er am Gäste-Torhüter Rouven Meyer. Zwölf Minuten später war jedoch der Schonacher

Neuzugang der Sieger in diesem Duell. Nach einem langen Ball der Gastgeber verlängerte Gildas Asongwe auf Browne, der mit einem Heber über Meyer zum 2:0 traf. Die Hegauer kamen noch vor dem Pausenpfiff zum 1:2. Einen Foulelfmeter nutzte Kevin Kohler zum Anschlusstreffer. Die Schonacher steckten diesen Rückschlag vor der Pause hervorragend weg. Mit einer aggressiven und geschlossenen Mannschaftsleistung machten sie den Gästen auch im zweiten Abschnitt das Leben schwer. Die Hegauer fanden nicht zu ihrem Spiel und kaum ein Mittel, die Schonacher in Bedrängnis zu bringen. Dagegen verpasste es die Heimelf einige Male, für die Vorentscheidung zu sorgen. In der 84. Minute war es dann soweit. Bei einem Konter liefen Asongwe und Browne auf Meyer zu. Browne spielte den finalen Pass, den Asongwe zum entscheidenden 3:1 verwertete. Für die Mannschaft um das Trainer-Team Ronny Warnick und Lars Kohler war es die zweite Saisonniederlage. Am kommenden Sonntag, 26. September, trifft der HFV am 8. Spieltag um 15 Uhr in Welschingen auf den Türk. SV Konstanz.

Das **Kreisliga-A-Team** des Hegauer FV unterlag beim SV Volkertshausen mit 4:3 (2:1). Für den Hegauer FV trafen Pascal Gartmaier zum 0:1 (3.) und 4:3 (80.) sowie Adrian Pelz (50.), der den zwischenzeitlichen Ausgleich markierte. Am kommenden Sonntag spielt das Kreisliga-A-Team zu Hause gegen die SG Emmingen/Liptingen.

Am Samstag unterlag das **Kreisliga-B-Team** zu Hause dem VfR Stockach2 mit 0:2 (0:1). Am kommenden Samstag, 25. September, spielt die HFV-Elf beim FC Schwandorf-Wornd.-Neuh. 2.



Ehrungen beim MV Anseltingen: (von links) Kai Winter, Johannes Weckerle, Georg Winter, Roland Weckerle, Nina Schmidt und Jakob Lorenz mit Präsident Johannes Steppacher und dem Vorsitzenden des MV Barga, Alexander Braun.

Bild: Rauser

**INFO**  
KOMMUNAL

**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

Bad. Landwirtschaftlicher  
Hauptverband

## Kreisversammlung mit Wahlen

**Hegau.** Der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband, Kreis Konstanz, lädt am Mittwoch, 20. Oktober, ab 19.30 Uhr alle BLHV-Mitglieder zur Kreisversammlung mit Wahlen ein. Die Veranstaltung findet im Gasthaus »Bären« in Welschingen statt. Beginn der nicht-öffentlichen Sitzung ist um 19.30 Uhr.

Im Anschluss folgt die öffentliche Sitzung mit Beginn um 20:30 Uhr mit Verabschiedung des bisherigen Kreisvorsitzenden Peter Graf.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: gabriele.hering@  
info-kommunal.de

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann bei Info  
Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mitt-  
wochs) an alle Haushaltungen in  
Engen, Anselfingen, Barga, Bie-  
sendorf, Talmühle, Bittelbrunn,  
Neuhausen, Stetten, Welschingen,  
Zimmerholz, Aach, Mühlhausen,  
Ehingen, Leipferdingen, Mau-  
enheim, Tengen, Blumenfeld, Wat-  
terdingen, Weil.

**Auflage:** 10.810

**Amtsblatt nicht erhalten?**

Reklamationen an: psg Presse-  
und Verteilservice Baden-Würt-  
temberg GmbH, kostenlose Hot-  
line: 0800 999 5 222, qualitaet@  
psg-bw.de

# Neue Vorstandschaft einstimmig gewählt

Schützenverein Anselfingen holte Generalversammlung nach -  
Bruno Schwehr für 40-jährige Mitgliedschaft geehrt

**Anselfingen.** Am 11. September fand die 62. Generalversammlung des Schützenvereins Anselfingen im Bürgerhaus Anselfingen coronakonform statt. Pandemiebedingt war diese Generalversammlung um über ein halbes Jahr verschoben worden. Der Vorsitzende Helmut Mayer ging in seiner Ansprache noch einmal auf die letzten ein- einhalb Jahr ein und gab wichtige Termine bekannt.

Auch Schriftführer Lutz Lepold ließ die vergangenen eineinhalb Jahre noch einmal Revue passieren. Aufgrund der Vielzahl an coronabedingten Absagen war die Anzahl der Veranstaltungen deutlich reduziert. Die Kassenprüfer Alfred Bogenschütz und Wolfgang Hess konnten Florian Bogenschütz eine einwandfreie Kassenführung bescheinigen und somit die Entlastung vorschlagen, die von der Versammlung einstimmig erfolgte.

Der aus der Vorstandschaft scheidende Sportwart Michael Kästner gab die wenigen Platzierungen der einzelnen Wettkämpfe der Vereinsmeisterschaften bekannt. Die Teilnahme an der Vereinsmeis-

terschaft war ebenfalls geringer als sonst üblich, da der Zeitraum und Umfang der Vereinsmeisterschaft deutlich verkürzt waren. Auf der Kreis- beziehungsweise Landesebene gab es nur zwei Veranstaltungen, die aber leider abgebrochen werden mussten. Des Weiteren stand die Entlastung der amtierenden Vorstandschaft auf der Tagesordnung: Vorsitzender Helmut Mayer, stellvertretender Vorsitzender Roland Blattert, Kassier Florian Bogenschütz, Schriftführer Lutz Lepold, Sportwart Michael Kästner, Beisitzer: Hans Barthold, Stephan Mayer, Dimitri Eisenmann, Eva-Maria Blattert, Johann Futterer, Tobias Futterer, Ewald Storz und Edwin Wendt. Die anschließende Entlastung der gesamten Vorstandschaft wurde von Bürgermeister-Stellvertreter Bernhard Maier durchgeführt und ebenfalls einstimmig von der Versammlung bestätigt.

Nun war der Weg geebnet, um Neuwahlen der Vorstandschaft und der Kassenprüfung durchzuführen. Der stellvertretende Bürgermeister Bernhard Maier bot der Versammlung eine ge-

heime Wahl an, die jedoch einstimmig abgelehnt wurde.

Die Wahl der neuen Vorstandschaft verlief komplett einstimmig und die neue Vorstandschaft setzt sich für die nächsten drei Jahren wie folgt zusammen: Vorsitzender Helmut Mayer, stellvertretender Vorsitzender Roland Blattert, Schriftführer Lutz Lepold, Kassier Florian Bogenschütz, für Michael Kästner wurde Dimitri Eisenmann zum Sportwart gewählt. Beisitzer: Eva-Maria Blattert, Hans Barthold, Stephan Mayer, Johann Futterer, Ewald Storz, Edwin Wendt und - neu für Dimitri Eisenmann - Thomas Lickert und - ebenfalls neu für Tobias Futterer - Ralf Schneidewind. Für die Kassenprüfung wurden ebenfalls wieder Alfred Bogenschütz und Wolfgang Hess einstimmig gewählt.

Für stolze 40-jährige Vereinsmitgliedschaft wurde Bruno Schwehr vom Verein sowie auch vom Südbadischen Sportschützenverband geehrt. Ebenfalls für seine langjährige Mitgliedschaft und Engagement in der Vorstandschaft als Sportwart wurde Michael Kästner geehrt.



Die neu gewählte Vorstandschaft: (hinten von rechts) Roland Blattert, Helmut Mayer, Dimitri Eisenmann, Florian Bogenschütz, Thomas Lickert und Johann Futterer, (vorne von rechts) Lutz Lepold, Ralf Schneidewind, Edwin Wendt und Hans Barthold. Es fehlen Eva-Maria Blattert, Stephan Mayer und Ewald Storz. Bild: SV Anselfingen



## ADAC-Youngster-Cup

AC Engen veranstaltet am Sonntag vier Rennen

Engen. Der AC Engen veranstaltet am 26. September am Vormittag die dritte und vierte und am Nachmittag die fünfte und sechste Veranstaltung um den ADAC-Youngster-Cup auf der Strecke im Industriegebiet in Welschingen. Nachdem sich ursprünglich sechs Ortsclubs um diese Meisterschaft des ADAC-Regionalclubs in Freiburg beworben hatten, haben derzeit aufgrund der Coronaregeln nur noch drei Ortsvereine Veranstaltungen ausgeschrieben. Um eine Wertung für diesen Cup zu erreichen, sollten mindestens zehn Veranstaltungen durchgeführt werden. Deshalb hat sich der AC Engen mit vier Veranstaltungen an einem Tag zur Verfügung gestellt.

Die Nachwuchsserie im Slalom wird vom ADAC Südbaden für Jugendliche in der Gruppe 1 - SE »Einsteiger« (16-18 Jahre), die noch keinen Führerschein besitzen, aber sich an Qualifika-

tionslehrgängen erfolgreich beteiligt hatten, und in der Gruppe 2 - FE »Rookies« (Jugendliche im Alter von 19 bis 23 Jahren) durchgeführt. Alle Teilnehmer in diesen beiden Gruppen fahren auf zwei typ- und leistungsgleichen Opel-Corsa-Fahrzeugen, die die Sportabteilung des ADAC Südbaden den Fahrern zur Verfügung stellt. Der Start erfolgt in umgekehrter Richtung der ersten und zweiten Veranstaltung vom 20. Juni 2021 auf dem Rundkurs im Industriegebiet Welschingen. Die Straßen werden am Sonntag ab 7 Uhr gesperrt. Anlieger haben in den Rennpausen zu ihren Gebäuden freien Zugang. Die Veranstaltung wurde vom ADAC-Dachverband, der Stadt Engen unter Beachtung der Coronaregeln sowie dem Landratsamt Konstanz nach Paragraph 29 Abs. 1 StVO genehmigt. Die Teilnehmer in den jeweiligen Gruppen erhalten Pokale.

## Hegauer FV Jahreshaupt- versammlung

Hegau. Am Donnerstag, 14. Oktober, um 20 Uhr, findet in der neuen Stadthalle in Engen die Jahreshauptversammlung des Hegauer FV statt. Zu dieser Versammlung lädt der Vorstand alle Mitglieder, Spieler, Freunde und Gönner des Vereins herzlich ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Neuwahlen des Vorstandes. Wünsche und Anträge können an den Vorsitzenden des Hegauer FV bis Montag, 11. Oktober, gerichtet werden.

## Hegauer FV Junioren Jugend- versammlung

Hegau. Die Jugendversammlung der Juniorenabteilung des Hegauer FV findet am Mittwoch, 13. Oktober, ab 19 Uhr im Clubheim in Welschingen statt.

## Verein zur Förderung des Hegauer FV Jahreshaupt- versammlung

Hegau. Die Jahreshauptversammlung des »Vereins zur Förderung des Hegauer FV« findet am Donnerstag, 14. Oktober, statt. Beginn ist um 19.15 Uhr in der neuen Stadthalle in Engen.

## Skiclub Engen Skigymnastik beginnt wieder

Engen. Der Skiclub Engen startet unter den aktuell gültigen Hygiene-Vorschriften wieder mit seiner Fitnessgymnastik. Das erste Training findet am Donnerstag, 23. September, um 20 Uhr in der neuen Stadthalle statt. Das effektive Sportprogramm stärkt die Ausdauer, kräftigt die Muskulatur und verbessert die Koordination und Beweglichkeit. Alle Teilnehmer werden gebeten, ihre eigenen Matten mitzubringen. Das Skigymnastik-Team freut sich, alle Teilnehmer wieder zu sehen - auch Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

## Automobilclub Engen im ADAC Mitglieder- versammlung

Engen. Der Automobilclub Engen im ADAC lädt zu seiner Mitgliederhauptversammlung am Freitag, 24. September, um 19.30 Uhr ins Campingstüble in Engen ein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte der Vorstände mit den Aktivitäten des Jahres 2020 und den geplanten Veranstaltungen im Jahr 2021. Außerdem werden einige Vorstände neu gewählt und Ehrungen verdienter und langjähriger Mitglieder vorgenommen.



**Wenn sich so junge Menschen** in das Goldene Buch einer Stadt eintragen dürfen, müssen sie bereits eine außergewöhnliche Leistung vollbracht haben. Und das haben (sitzend von links) Natalie Grote aus Anselmingen und Julia Matt aus Mühlhausen sowie (dahinter von links) Janina Setzer aus Volkertshausen und Hannah Elsässer aus Engen auch, holten sich die vier Toptalente des RMSV Aach doch Ende August bei der Junioren-EM im schweizerischen Bürglen (Kanton Uri) im 4er Kunstrad den Europameistertitel. Stolz auf diese Leistung sind nicht nur die jungen Sportlerinnen selbst, sondern auch ihre Trainer Katja Gaißer und Paul Gaißer. Da zwei der frisch gebackenen Europameisterinnen aus Engen stammen, ließ es sich Bürgermeister Johannes Moser nicht nehmen, die erfolgreichen jungen Frauen zu einem kleinen Empfang ins Rathaus einzuladen, um ihnen persönlich seinen Respekt für diese herausragende Leistung auszusprechen. Alle vier gehören seit 2014 dem RMSV Edelweiß Aach an und haben seit 2017 bereits zahlreiche Titel in den Disziplinen 4er und 6er Einrad sowie 4er und 6er Kunstrad erworben. »Hinter diesen Erfolgen stecken sehr viel Know-how und Training«, würdigte Moser und zeigte sich überzeugt, das erfolgreiche Quartett in Zukunft noch öfter empfangen zu dürfen. Das kann schon im kommenden Jahr der Fall sein, denn bereits am 2. April 2022 findet in Mühlhausen-Ehingen die deutsche EM-Qualifikation statt, ausgerichtet vom RMSV Aach.

Bild: Hering

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



Den Wanderpokal überreichte der stellvertretende Kommandant Andreas Bercher (rechts) an den strahlenden Sieger Bernd Binder und die Kanone an Ron Niestroj.  
Bild: Bürgerwehr Engen/Buczynski

## Bernd Binder bester Schütze

### Traditionelles Pokalschießen der Bürgerwehr

**Engen.** Nachdem 2020 das Pokalschießen wegen Corona nicht stattfand, konnte der Kommandant der Bürgerwehr, Hauptmann Bernd Binder, zum diesjährigen traditionellen Pokalschießen, das wie immer auf der Standanlage des SSV Welschingen stattfand, 13 Bürgerwehrkameraden begrüßen, unter ihnen auch Ehrenmajor Johannes Moser. Ehrenkommandant Klaus Bercher nahm ebenfalls am Schießen teil. Geschossen wurden sieben Schuss mit den Vorderladergewehren der Bürgerwehr auf 50 Meter. Die fünf besten Schüsse wurden gewertet. Mit 36 Ringen belegte Kommandant Bernd

Binder den ersten Platz und ist somit für ein Jahr Gewinner des von Bürgermeister Johannes Moser gestifteten Wanderpokals. Den zweiten Platz mit 35 Ringen belegte Markus Boike. Der dritte Platz mit 33 Ringen ging an Rainer Höttges. Mit zehn Ringen gewann Ron Niestroj die Kanone.

Dankbar ist die Bürgerwehr den Welschinger Schützenfreunden dafür, dass sie stets die Standanlage zur Verfügung stellen. Nach der Siegerehrung spendierte die Bürgerwehr noch ein tolles Essen und die Getränke. Man saß noch lange beisammen und ließ den Kommandant und die Sieger hochleben.

## Handball-Herren starten wieder

### Am Samstagabend Lokalderby gegen TV Ehingen

**Engen.** Für die Herren des TV Engen endet am kommenden Samstag, 25. September, die Corona-Pause und die damit verbundene handballfreie Zeit. Nach einer zweimonatigen Vorbereitungszeit startet man gleich mit einem Kracher in die neue Saison, denn man trifft im Lokalderby um 20 Uhr in eigener Halle auf die dritte Mannschaft des TV Ehingen. Absolut keine leichte Aufgabe

für die Engener, denn in den letzten Jahren war gegen die Nachbarn aus Ehingen nicht allzu viel zu holen. Dennoch darf man gespannt sein, wie beide Teams durch die Corona-Pause gekommen sind. Über zahlreiche Unterstützung durch das Engener Publikum, unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen, würde sich die Mannschaft des TV Engen am Samstag sehr freuen.

## Die Vereine feiern mit

### Hegau-Bodensee-Turngau feiert 150. Geburtstag

**Hegau.** Am Samstag, 2. Oktober, von 11 bis 17 Uhr, findet auf dem Sportgelände des TuS 1896 Meersburg im Sommertal die erste »GoSports«-Veranstaltung des Hegau-Bodensee-Turngaus statt. Unter dem Motto »GoSports – Mach mit, Bleib fit« stellen sich an diesem Tag zahlreiche Vereine aus der Umgebung mit ihrem breiten Angebot vor.

Ein buntes Fest für jedermann mit Vorführungen, Aktivangeboten zum Mitmachen und Vorstellungen von Trendsportarten ist geboten. Das vielfältige Programm macht Lust auf Bewegung im Verein. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Um 11 Uhr eröffnen die Fahenschwinger aus Konstanz mit akrobatischen Aktionen die Veranstaltung zusammen mit Bürgermeister Robert Scherer und dem Vorsitzenden des Hegau-Bodensee-Turngaus, Werner Bezikofer.

Im Hegau-Bodensee-Turngau ist die TG Welschingen in einem Gebiet vom Bodensee über den Hegau bis fast zur Schwäbischen Alb mit weiteren 86 sportorientierten Vereinen aus dem Landkreis Konstanz und Teilen des Bodenseekreises und Landkrei-

ses Sigmaringen zusammengeschlossen. Die Mitglieds-Vereine haben sich dem Breitensport und Leistungssport in unterschiedlichen Facetten verschrieben. So bieten die Vereine über 85 verschiedene attraktive und zeitgemäße Sportarten für alle Altersgruppen an und ständig kommen neue hinzu. Der HBTG wurde 1871 gegründet und daher wird in diesem Jahr gemeinsam das 150-jährige Bestehen gefeiert.

Der Verband organisiert neben zahlreichen Wettkämpfen und Sportfesten für Kinder und Jugendliche auch die Aus- und Fortbildungen für die ÜbungsleiterInnen, TrainerInnen und HelferInnen im Freizeit- und Leistungssport.

Am 2. Oktober beim »Go Sports« in Meersburg ist daher für jeden etwas dabei. »Kommen, staunen, mitmachen, Spaß haben« lautet die Devise. Eingeladen ist jeder, der Lust auf Sport und ein Fest hat. Interessierte dürfen gerne vorbeikommen und sich überraschen lassen. Weitere Infos und das stets aktualisierte Programm sind jederzeit unter [www.hbtg.de/Jubiläum2021](http://www.hbtg.de/Jubiläum2021) zu finden.

## Spendenaktion Kinderturnen

### TV Engen bittet um Spenden für mobile Schnitzelgrube

**Engen.** Damit auch für die Turnkinder des TV Engen Verletzungsgefahren vorgebeugt wird und der Spaß an den Kinderturnstunden noch gesteigert werden kann, möchte der TV Engen eine mobile Schnitzelgrube anschaffen. Die Kosten für eine fest installierte Schnitzelgrube in der sich aktuell noch im Bau befindenden neuen Sporthalle sprengen den finanziellen Rahmen für den Verein. Daher möchte der TV Engen seinem Turnnachwuchs zumindest eine mobile Schnitzelgrube ermöglichen, die im Kleinkinder-, Kinder-, aber auch im Geräteturnen zum Einsatz kommen soll.

Aus diesem Grund macht der TV Engen bei der »Spendenaktion Kinderturnen« vom 20. September bis 15. November mit. Aus dem Spendenerlös soll be-

sagte mobile Schnitzelgrube angeschafft werden.

»Helft uns, unser Projekt zu realisieren. Wir danken für Eure Unterstützung, damit unser Kinderturn-Traum wahr werde«, ist der Verein für jede Spende dankbar.

Spenden kann man über den Link <http://www.kinderturnstiftung-bw.de/spendenaktion-kinderturnen/?cfd=n3ffd> oder über den QR-Code:



**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



# Nachwuchsmeisterschaften

Gute Leistungen bei schwachen Teilnehmerfeldern

**Engen.** Licht und Schatten wechselten sich bei den Internationalen Bodenseeleichtathletikmeisterschaften, die dieses Jahr vom TV Engen ausgerichtet wurden, ab. Die Teilnehmerfelder waren recht überschaubar, dennoch gab es einige gute Leistungen in der späten Saison. Hier zeigte die Pandemie wohl deutliche Auswirkungen, da diese Meisterschaften immer sehr gut besetzt waren und der Termin üblicherweise nach den Sommerferien stattfindet. Gerade die U12 und U14 waren betroffen von den Schließungen, aber auch bei den U16 zeigten sich große Lücken.

Inzwischen hat der BLV reagiert und Talentfördergruppen für die Altersklassen U12 und U14 in vielen Bezirken eingerichtet, damit die Talente schon früh gesichtet und begleitet werden können. Diese Maßnahme fand eine Woche zuvor das erste Mal in Engen statt und soll jede Woche angeboten werden, um die Talente ab zehn Jahren in den Stützpunkten zu fördern.

Aus Engener Sicht gab es einige Highlights und gute Leistungen. Die 15-jährige Emely-Marie Hoppe konnte sich noch einmal über 100 Meter (m) in 13,08 Sekunden gut in Szene setzen, ebenso wie Lilly Gefßler über 80 Meter Hürden (12,52 Sekunden) und mit 4,92 m im Weitsprung. Lilly freute sich zudem über ihre Bestleistung von 10,19 m im Kugelstoßen. Fabien Braun (TV Engen) stieß die Kugel auf hohem Niveau wieder auf gute 11,53 m. Auch sie sprang mit 4,82 m sehr

weit. Eine neue Bestleistung gelang hier Michelle Czombera mit 4,84 m. Sie gewann den Hochsprung (1,43 m) vor Hannah Singer (1,30 m). Die 14-jährige Pauline Ariens landete bei 4,38 m im Weitsprung und rundete das insgesamt gute Ergebnis der Mädchen in dieser Disziplin ab. Im Kugelstoßen gelang ihr ebenfalls Bestleistung mit 8,57 m.

Bei den 14-jährigen Jungen konnte Max Rohse im Hochsprung 1,40 m überspringen und kam im Weitsprung auf 4,35 m. Der einzige 13-jährige Athlet aus Engen, Mika Kemper, sprang 4,48 m weit.

Bei den M12 gewann Maik-Leon Hoppe (TV Engen) die 75-Meter-Konkurrenz in guten 10,33 Sekunden, sprang 4,10 m weit und warf den Ball 29,50 m weit. Amy Müller (W12) zeigte mit ihrem Ballwurf auf 35,50 m eine gute Leistung. Sie sprang außerdem 3,96 m weit. Der ebenfalls 12-jährige Sedric Saur aus Engen lief die 50 m in 8,04 Sekunden, sprang 4,16 m weit und warf den Ball auf 35,50 m (alles Bestleistungen). Die 11-jährige Enya Minge sprang 3,75 m weit und erreichte im Ballwurf 31 m (alles Bestleistungen). Der 10-jährige Maximilian Rieker schaffte eine neue Bestleistung im Ballwurf mit 23 m und die gleichaltrige Emilia Krefß siegte über 800 m in 3:39,78 Minuten. Mia-Sofia Zanger gewann im Ballwurf mit 25 m und Bestleistung.

Weitere Ergebnisse unter: <https://ladv.de/ergebnis/datei/60365>.



Thomas Kamenzin und Luzia Herzig verstärkten den Leichtathletikclub Schaffhausen bei der Schweizer Vereinsmeisterschaft in der Nationalliga B in Aarau erfolgreich. Bild: TV Engen

## Im Einsatz für den LC Schaffhausen

Luzia Herzig und Thomas Kamenzin verstärkten die Mannschaft

**Engen.** Es ist schon spannend, zu sehen, wie die Leichtathletik in der Schweiz einen Aufschwung erlebt, während es in Deutschland in der Breite und in der Spitze mit dieser Grundsportart eher bergab geht. Sichtbar wird dieses Phänomen gerade bei den internationalen Meisterschaften. Das liegt nicht nur am legeren und lockeren Umgang mit der Pandemie, der richtig gut tut und nicht so viel Angst verbreitet, sondern auch an der Begeisterung, wie Mannschaftswettkämpfe durchgeführt werden und die Mannschaften die Leichtathletik feiern und alle sich gegenseitig unterstützen und anfeuern.

Die geflochtenen Frisuren mit gelben Bündeln der Damenmannschaft demonstrierten dieses Teamdenken nach außen. Die Förderung und Anerkennung der Leichtathletik ist in der Schweiz sehr hoch, was sich auch in der Ausstattung der Stadien und der professionellen Durchführung von Veranstaltungen zeigt. In Aarau, dem diesjährigen Ausrichter, konnte man dies bestaunen und vor allem teilweise sehr starke Leistungen von Athleten sehen, die nationale Titelträger sind und auch international starten. Die positive Stimmung nahmen Thomas Kamenzin und Luzia

Herzig mit und konnten mit guten Leistungen zum guten Abschneiden der Schaffhauser Mannschaft beitragen. Thomas Kamenzin verstärkte die Mannschaft auf den 400 Meter Hürden mit der Zeit von 63,35 Sekunden (Platz 12).

Stark auch die Leistungen von Luzia Herzig, die zunächst im Weitsprung mit 5,34 Metern und Platz Vier 13 Punkte holte und anschließend im fast zeitgleichen Wettkampf beim Stabhochsprung sichere Sprünge mit einschließlich 3,90 Metern zeigte und erst an 4 Metern knapp scheiterte.

Damit konnte Luzia Herzig mit dem Sieg 16 Punkte holen.

Beide Schaffhausener Mannschaften lagen am Ende auf Platz Zwei der Nationalliga B und bei den Männern hatte nur ein Wimpernschlag von einem halben Punkt die Meisterschaft und den Aufstieg in die Nationalliga A verhindert. Aber die Begeisterung der weit über 30 Athleten zählenden Mannschaft aus Schaffhausen war ungebrochen und beide Vizemeistertitel, und damit die besten Ergebnisse überhaupt, wurden ausgelassen gefeiert.

Weitere Ergebnisse unter: <https://mein.fairgate.ch/btv-aaarau-athletics/public/document/download/113846/117544>.



Die U14/U16 Teilnehmer bei der IBL-Nachwuchsmeisterschaft: (hinten von links) Amelie Ariens, Lilly Gefßler, Fabien Braun, Emely-Marie Hoppe, Hannah Singer und Amy Müller; (vorne von links) Max Rohse, Maik-Leon Hoppe und Lasse Hoffmann. Bild: TV Engen



# Kunterbunter Ferienspaß

## Kinderwohnung genießt viel Abwechslung bei drei Themenwochen

Die Kinderwohnung Kunterbunt des Diakonischen Werkes im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz fördert Kinder mit Unterstützungsbedarf durch eine intensive Hausaufgabenhilfe und ein breitgefächertes sozialpädagogisches Freizeitangebot. In den Sommerferien bot die Kinderwohnung drei Themenwochen mit einem abwechslungsreichen Programm zu den Bereichen Wasser, Luft und Heimat an.

**Engen.** Ausflüge, kreative Angebote, Spiele, kleine Filme und Experimente sorgten dafür, dass bei den Kindern keine Langeweile aufkam.

Zu Beginn der Sommerferien startete die »Wasser-Woche« in der Kinderwohnung. Am Montag gab es spannende Experimente rund um das Nass und die Kinder bauten aus Teetrapack ein Boot, welches durch einen Gummiband-Motor angetrieben wurde, und machten anschließend eine Probefahrt auf dem Teich. Warum Wasser für unseren Körper so wichtig ist und wie viel Wasser in Lebensmitteln steckt, diesen Fragen wurde am Dienstag mit verschiedenen Versuchen nach-

gegangen. Die Kinder kochten zum Beispiel Nudeln, um zu sehen, wie viel Wasser diese beim Kochen aufnehmen. Natürlich wurden die Nudeln hinterher mit einer leckeren Tomatensoße auch gegessen.

Trotz leichten Regenwetters startete die Kinderwohnung am Mittwoch zum Bodensee. In Radolfzell wurden die Gruppe von der Solarfähre abgeholt, mit der sie eine Rundfahrt machen durfte. Jedes Kind durfte hierbei das Boot einmal lenken. Das war etwas ganz Besonderes. Wilde Wasserspiele auf der Wiese sorgten am Donnerstag für viel Spaß und Bewegung. Am Freitag schließlich ging es zur Aachquelle mit einer kleinen Wanderung zum Aussichtspavillon und zur Ruine »Alter Turm«.

In der vorletzten Ferienwoche drehte sich für die Kinder der Kinderwohnung Kunterbunt alles um das Element »Luft«. Zu Beginn gab es ein kleines Quiz, bei dem jedes Kind raten musste, was bei dem Experiment passiert. Manchmal waren es so verrückte Sachen, dass man gar nicht darauf kam. Danach probierten die Kinder selbst verschiedene Experimente aus. Am meisten Spaß hatten sie mit der Luftballon-Rakete.



Zum Thema »Luft« gab es ein kleines Quiz, bei dem die Kinder raten mussten, was bei dem Experiment passiert.

Am Dienstag gab es einen Ausflug zum Zeppelinmuseum nach Friedrichshafen. Bei einer großartigen Führung erfuhren die Kinder sehr viel über den Zeppelin, seine Geschichte und seine Technik - und sie hatten sehr viel Glück, direkt über ihnen flogen gleich zwei Zeppeline vorbei.

Am Mittwoch bauten die Kinder selbst ein Flugobjekt. Mit viel Ausdauer falteten sie verschiedene Papierflugzeuge, welche dann im Wettflug gegeneinander antraten. Besuch vom Zirkus Klarifari bekamen sie am Donnerstag. Da flog so einiges durch die Luft. Mit Bällen jonglieren, Teller drehen oder Diabolo spielen, alles gar nicht so einfach. Ganz viel Spaß machte aber allen Kindern die Modelage mit Luftballons.

Zum Abschluss der Woche schillerte es auf der Wiese im Briele. Die Kinder hatten selbst Seifenblasenlauge hergestellt und dann flogen kleine und große Seifenblasen durch die Luft.

Die letzte Ferienwoche stand unter dem Begriff »Heimat«. Zu diesem Thema schauten sich die Kinder kleine Filme an und diskutierten dann darüber, was Heimat eigentlich für sie be-

deutet und was da alles dazu gehört. Mit den Ergebnissen gestalteten sie ein schönes Plakat. Am Dienstag durfte dann jedes Kind seine »Heimat im Schuhkarton« anfertigen. Ganz kreativ malten, klebten, kneteten und werkten die Kinder an ihren Ideen zur Heimat. Diese Kunstwerke werden demnächst noch im Diakonischen Werk in Radolfzell im Rahmen der Heimmattage ausgestellt. Um ihre gemeinsame Heimat Engen zu erkunden, ging es am Mittwoch in die Altstadt zur Bildersuche. Man merkte, dass die Kinder sich recht gut auskannten, denn sie hatten die meisten Bilder sehr schnell gefunden. Zur Belohnung gab es dann für alle ein leckeres Eis.

Am Donnerstag wanderten alle ins Brudertal zum Eiszeitpark. Bei einer Führung lernten die Kinder, wie es in der Eiszeit hier ausgesehen hat und wie die Menschen damals gelebt haben. Das Funkenschlagen mit



Thema »Heimat«: Bei einer Führung im Eiszeitpark lernten die Kinder auch ihre Heimat von damals kennen.

dem Feuerstein war für sie besonders interessant.

Am letzten Tag ging es dann zum Franzosenwäldle. Hier wurde zum Abschluss der Ferien gemeinsam gegrillt.

Die Kinder lernten, wie man das Feuer macht, bevor es dann endlich leckeres Stockbrot und Wurst gab.



Thema »Wasser«: Die Kinder machten eine Rundfahrt mit der Solarfähre auf dem Bodensee. Bilder: Kinderwohnung Kunterbunt



# PC-Service

Neu u. Gebraucht  
PC o. Notebook  
ab **199,-**

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**  
seit 1999

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

## PC KLINIK+

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

**Schneller Service vom PROFI**  
\*in unseren Räumlichkeiten

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pcke.de



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
www.dielenhof.de

- Frische Blut und Leberwürste
- Kesselfleisch, gekochte Rippe
- Frischkraut von der Höri
- Äpfel und Birnen aus neuer Ernte

Öffnungszeiten:  
Di. 8.00–12.00 Uhr, Do. 8.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr,  
Fr. 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr

## GWG IMMOBILIEN

Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

Seit 1985 vermittelt die Firma GWG erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Vermieter und Mieter mit fachlicher Kompetenz, Seriosität, Erfahrung, Empathie und viel Fingerspitzengefühl.

Maklerkosten die sich rentieren!

78247 Hilzingen, Am Egental 29  
Telefon: 07731-865213  
Mobil: 0171-4745686  
Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de  
Internet: www.gwg-bodensee.de



Andrea Helmbrecht Hilzingen  
„Wir unterstützen bei Fragen rund um die Immobilie“

## JF Mietpark

Minibagger • Radlader • Rüttelplatte • Niveliergerät  
Betonmischer • Kleingeräte



JF Baudienstleistungen  
Wuhrstrasse 5 • 78267 Aach  
Mobil 01791063952



TISCHIDEEN & AMBIENTE  
*... entdecke Deinen Lifestyle!*

### Lagermitarbeiter und Verpackungsmitarbeiter in Vollzeit und Teilzeit

Für unser Einzelhandelsgeschäft mit Onlinehandel suchen wir Lagermitarbeiter (m/w/d) und Verpackungsmitarbeiter (m/w/d) für Waren-Annahme, -Kontrolle, -Einlagerungen, Verpackungsarbeiten in Voll- und Teilzeit.

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
Tel. 07708-23000-14 | www.fischideen-und-ambiente.de  
Mo - Fr 9 - 16.30 Uhr | Sa 9 - 12.30 Uhr




### Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann  
E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de



Jahnstraße 40 • 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

MIT FREUDE ANS WERK GEHEN?  
GEHÖRT HIER DAZU.



Sabine J.

Faire Bezahlung, gute Arbeitsbedingungen und ein Job, der Sinn stiftet und Freude macht – deine Arbeit bei den Johannitern ist besser für alle.

Wir suchen

### Erste-Hilfe-Trainer (m/w/d)

in Teilzeit mit 50% Stellenumfang.


Was Sie tun: Als Erste-Hilfe-Trainer/in führen Sie selbständig Erste-Hilfe-Kurse für Privatpersonen, Firmen, Bildungseinrichtungen und andere Organisationen in der Region durch. Dazu gehören u.a. die zielgruppengerechte Vermittlung von umfassendem Wissen über lebensrettende Sofortmaßnahmen und weitere Erste-Hilfe-Maßnahmen, die Kursdokumentation sowie Vor- und Nachbereitung des Materials unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften.

Was Sie mitbringen: Sie sind freundlich und offen im Umgang mit Menschen und haben Spaß an der Vermittlung von Inhalten vor Gruppen. Wir freuen uns auch über Quereinsteiger. Eine gültige Fahrerlaubnis ist Voraussetzung.

Unsere Leistungen für Sie: Sie sind bereits Erste-Hilfe-Trainer/in oder möchten dies gerne werden? Die Kosten der Ausbildung werden bei Bedarf von uns übernommen und eine faire Bezahlung nach Tarif erwartet Sie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Mehr Infos und Bewerbung unter:  
[www.johanniter.de/jobs-oberschwaben](http://www.johanniter.de/jobs-oberschwaben)

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.  
Laura Müller  
Zelglestr. 6 • 78224 Singen  
Telefon: 07731 9983-18  
E-Mail: laura.mueller3@johanniter.de



**JOHANNITER**



## Tolle Praxis sucht Tolle Mitarbeiter/in

Medizinische/r Fachangestellte/r (MFA)  
Arzthelfer/in (m/w/d) - Vollzeit oder Teilzeit  
- Für sofort oder später -

Hausarzt- und Betriebsarztpraxis Dr. Fritz  
78234 Engen - Breitestr. 2 ☎ 07733/94 42-0  
www.hausarzt-engen.de info@hausarzt-engen.de

## Mitarbeiter (m/w/d) auf 450-€-Basis für unseren Standort Engen

Für unser Ladengeschäft in Engen suchen wir ab sofort einen Mitarbeiter (m/w/d) für Verkauf- und Kundenbetreuung.

Ansprechpartner: R. Lehmann  
Tel.: 07733/98 303 40



Am Bahndamm 3, 78234 Engen

## WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazu verdienen? Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für die Prospekt- und/oder Anzeigenblattverteilung in Engen und Aach! **Bewirb dich online: [www.psg-bw.de/bewerben](http://www.psg-bw.de/bewerben)**  
Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

## Ehrenamtliche Pflegelotsen

Landkreis Konstanz bietet neue Schulungsreihe

**Hegau.** Pflegelotsen sind freiwillig engagierte Frauen und Männer, die pflegende Angehörige und Pflegebedürftige im Auftrag des Pflegestützpunktes besuchen und im Alltag unterstützen. Sie stehen bei und begleiten über einen gewissen Zeitraum, schenken Zuwendung durch Gespräche, helfen Lösungen zu finden und unterstützen bei der Selbstsorge. Hauswirtschaftliche und pflegerische Dienste fallen nicht darunter. Die ehrenamtliche Einsatzkoordinatorin Christine Greuter steht den Pflegelotsen mit Rat und Tat zur Seite. Darüber hinaus werden regelmäßig Treffen für die Pflegelotsen angeboten, um sich auszutauschen.

Wer sich ehrenamtlich im Auftrag des Pflegestützpunktes als Pflegelotse engagieren möchte, ist herzlich zu den Seminareinheiten eingeladen: 8. November, 11. November, 15. November, 18. November, 22. November, jeweils von 17 bis 20 Uhr. Die Schulung findet per Zoom statt. Voraussetzung dafür sind ein PC/Laptop oder Handy mit Kamera, Lautsprecher oder Headset sowie ein stabiles Internet. Bei Interesse kann man sich beim Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz, Martina Kloss, unter Tel. 07531/800-2673, E-Mail [Martina.Kloss@LRAKN.de](mailto:Martina.Kloss@LRAKN.de), und Annette Zeller unter Tel. 07531 800-2608, E-Mail [Annette.Zeller@LRAKN.de](mailto:Annette.Zeller@LRAKN.de), melden.

### Standesamt Engen

August 2021

#### Eheschließungen

- 07.08.2021** Antonia Maria Sprenger, Unterdorfstraße 10 A, Mühlhausen-Ehingen und Johannes Florian Friedrich, Kirchgasse 12, Waigolshausen
- 20.08.2021** Anika Jeanine Reinold und Daniel Kramer, Silcherweg 2, Engen

Zwei weitere Eheschließungen

#### Sterbefälle

- 30.07.2021** Johann Franz Rösch, Randenblick 1, Hilzingen
- 30.07.2021** Daniel Kurt Rübel, Schwedenstraße 4, Engen
- 11.08.2021** Klara Maria Wäldin geb. Kern, Vögtleshalde 30, Engen
- 13.08.2021** Margarete Klappauf geb. Sobotta, Außer-Ort-Straße 8 A, Engen
- 17.08.2021** Ingrid Maria Feßler geb. Nenning, Hewenstraße 17 A, Engen
- 24.08.2021** Ingeborg Agathe Kunz geb. Barth, Riedbachstraße 10, Engen

Zwei weitere Sterbefälle

## Begleitung auf den letzten Schritten des Lebens

Katholisches Bildungswerk bietet Kurs »Letzte Hilfe« an

**Engen.** Das Lebensende und Sterben von Angehörigen, Freunden und Nachbarn macht oft hilflos, denn früher vorhandenes altes Wissen zur Sterbegleitung ist im Laufe der Zeit schleichend verloren gegangen. Um dieses Wissen zurückzugewinnen, bietet das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau am Samstag, 2. Oktober, von 14 bis 17.30 Uhr in der Unterkirche in Welschingen den Kurs zur »Letzten Hilfe« an. Hier lernen interessierte Menschen, was sie für die ihnen Nahestehenden am Ende des Lebens tun können.

Es werden Basiswissen, Orientierungen und einfache Handgriffe vermittelt, denn Sterbegleitung ist keine Wissenschaft, sondern ist auch in der Familie und der Nachbarschaft möglich. Es soll Grundwissen an die Hand geben und ermutigen, sich Sterbenden zuzuwenden.

Zuwendung ist das, was alle Menschen am Ende des Lebens am meisten brauchen.

Der Abschied vom Leben ist das Schwerste, was die Lebensreise für einen Menschen bereithält. Deshalb braucht es, wie auf allen schweren Wegen, jemanden, der dem Sterbenden die Hand reicht und hält. Diese Hand zu reichen, erfordert nur ein bisschen Mut und Wissen. Im Kurs wird beides vermittelt. Die vier Unterrichtsstunden stehen jeweils für eines der vier Module: 1. Sterben ist ein Teil des Lebens. 2. Vorsorgen und Entscheiden. 3. Leiden lindern. 4. Abschied nehmen.

Kursleitung: Nadine Büttner, Hospizfachkraft und Dozentin, und Ulrich Büttner, Philosoph und Pädagoge. Kosten: 10 Euro. Anmeldung wird bis 24. September im Katholischen Pfarrbüro Engen (Tel. 07733/94080) erbeten.

## »Es ist der Herr«

Infos zum Projekt »Eucharistische Anbetung im Hegau«

**Engen/Hegau.** »Es ist der Herr« ist ein Projekt mit dem Ziel, an 24 Stunden am Tag sieben Tage die Woche den Herrn im Eucharistischen Brot anzubeten. Die Anbetung findet in der Kapelle der Sonnenuhr in Engen statt. Dabei beschränkt sich das Einzugsgebiet keinesfalls nur auf die Seelsorgeeinheit Oberer Hegau. Die AnbeterInnen kommen aus Gottmadingen, Singen, Binningen, Tengen und dem Bodenseegebiet. So wird Glaube und Gemeinschaft über die Grenzen von Seelsorgeeinheiten hinaus erfahrbar.

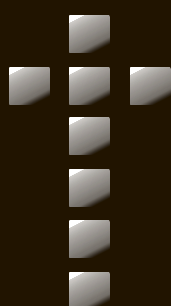
Seit dem 15. Januar halten bereits ungefähr 30 Personen einmal wöchentlich eine Stunde Anbetung und lassen sich reich von Jesus Christus persönlich beschenken. Diese Verbindung im Gebet wird von den TeilnehmerInnen als Stärkung und Geschenk empfunden. Wer sich gerne dieser Gemeinschaft anschließen und mehr über die Spiritualität der Eucharistischen Anbetung erfahren möchte, ist herzlich zu einer Informations-

**veranstaltung am 26. September** im Gemeindezentrum in Engen eingeladen. Es besteht die Gelegenheit zum Kennenlernen und zum Austausch und die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

Folgendes Programm ist geplant: 14.30 bis 15 Uhr Eucharistische Anbetung in der Kirche »Mariä Himmelfahrt« in Engen, 15.15 bis 16 Uhr gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Gemeindezentrum, 16 bis 17 Uhr Begrüßung, Impulsreferat von Sebastian Wolter, Gelegenheit für Fragen, 17 Uhr gemeinsamer Abschluss.

Für eine bessere Planung wird um Anmeldung gebeten. Spontan Entschlossene sind dennoch herzlich willkommen.

Wer diese Veranstaltung mit einer Kuchenspende unterstützen möchte, möge sich ebenfalls melden. **Kontakt:** K. Dekorsy, Tel. 07733/9317510, Email: [kerstin.dekorsy@googlemail.com](mailto:kerstin.dekorsy@googlemail.com); F. Mucci, Tel. 07733/5182, Email: [franca.mucci@web.de](mailto:franca.mucci@web.de); M. Allweiler, Tel. 07733/97396, Email: [m.allweiler@gmx.de](mailto:m.allweiler@gmx.de).



Bestattungsinstitut

*Seidler*

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten



## Ev. Kirchengemeinde Konfirmanden- unterricht

**Engen.** Der Konfirmandenunterricht hat wegen der Pandemie jetzt nach den Ferien verspätet begonnen. Die Evangelische Kirchengemeinde weist darauf hin, dass sich auch jetzt noch interessierte Jugendliche jederzeit anmelden können. Der Konfirmationsunterricht wendet sich an Jugendliche, die 13 Jahre alt sind oder die 8. Klasse besuchen. Interessierte können sich im evangelischen Pfarrbüro, Tel. 07733/8924 oder per Email [Pfarramt@evgemeinde-engen.de](mailto:Pfarramt@evgemeinde-engen.de), melden.

## Ev. Kirchengemeinde Gemeindefest

**Engen.** Nachdem das Gemeindefest im letzten Jahr der Pandemie zum Opfer gefallen ist, soll es dieses Jahr wieder stattfinden. Es wurde vom Sommer auf den 10. Oktober verschoben. An diesem Tag feiert die Evangelische Kirchengemeinde das Erntedank- und das Gemeindefest zusammen. Um trotz Coronabedingungen vielen Besuchern eine Gottesdienstteilnahme zu ermöglichen, finden zwei Gottesdienste statt: um 10 Uhr und um 11.15 Uhr. Danach wird ein Essen angeboten, zu dem herzlich eingeladen wird. Die Kirchengemeinde bittet um Unterstützung durch Kuchen- und auch Suppenspenden. Das Rezept für die Suppe erhalten Interessierte über das Pfarramt und zeitnah über die Homepage der Evangelischen Kirchengemeinde.

## Witthohhalle Emmingen Kinder-Second- Hand Basar

**Hegau.** Am Samstag, 25. September, findet von 13.30 bis 16 Uhr der nächste Kinder-Second-Hand-Basar »Alles rund ums Kind« in Emmingen in der Witthohhalle statt. Informationen auf der Homepage: [www.foerdereverein-emmingen.de](http://www.foerdereverein-emmingen.de). Kein Cafeteria-Betrieb. Einlass nur unter 3G-Bedingungen, es besteht Maskenpflicht.

# Einer trage des anderen Last

Geistliche Besinnung: heute vom evangelischen Pfarrer i. R. Klaus Schwarze

*Liebe Leserin, lieber Leser!*

Was für eine Zeit; Katastrophen, Pandemie, Flucht, Vertreibung. Eine gehörige Last ist uns derzeit auferlegt, die für einen Großteil der Menschheit schwer zu tragen ist. Ja, sie reißt manch einem sprichwörtlich »den Boden unter den Füßen weg«.

Vor einigen Wochen konnte ich mir von der Flutkatastrophe in NRW und im Ahrtal ein kleines Bild machen. Es war erschreckend. Durchnässter Hausrat lag vor flutgeschädigten Häusern, Straßen waren wegen großer Schäden nicht mehr befahrbar, Gärten und Felder, die reiche Ernte versprochen, waren versumpft.

Alle Fernsehbilder, die ich vorher sah, wurden durch den direkten Anblick um ein Vielfaches in den Schatten gestellt. In Gesprächen mit Betroffenen spürte ich, was jetzt auf ihre Seelen drückt. So hat jeder seine eigene Last, die er mit sich herumschleppen muss. Viele dieser Lasten sind sichtbar und öffentlich, doch manche sitzen tief und sind für andere unsichtbar.

Für eine ganze Reihe solcher Lasten gibt es Vorschriften und Verordnungen, die den Betroffenen helfen sollen. Bürokrati-

tisch sind sie oft und langsam. Da ist es gut, wenn schnelle Hilfen von außen oder untereinander greifen. Nicht selten sieht derzeit jemand seinen eigenen Schaden klein, um dem anderen zu helfen.

Eine »Vorschrift« für solches Verhalten finden wir auch in der Bibel. Sie stammt vom Apostel Paulus und lautet: »Einer trage des andern Last« (Galater 6,2).

Paulus sagt damit, dass wir nicht nur die eigenen, sondern vor allem auch die Lasten des anderen sehen sollen. Oft sind es ja dieselben, die wir zu tragen haben. Nicht außer Acht lassen sollten wir dabei auch die zu tragenden Lasten der Politiker, der Hilfsorganisationen, der kirchlichen Einrichtungen und der vielen ehrenamtlichen Helfer.

Sie sind oft die, die von uns hinsichtlich ihrer Entscheidungen schnell abgewertet werden und dadurch zusätzliche Lasten aufgebürdet bekommen, mit der sie nicht fertig werden.

Jeder kann sich hier die Frage stellen: »Wie trete ich dem gegenüber, der mich belastet?«. Vielleicht wäre dann ein Vergleich meiner persönlichen Antwort mit der »Vorschrift« des Apostels angebracht.

Unser Leben ist ein bewegtes.

Es gibt Phasen, da funktioniert alles problemlos. Dann plötzlich brechen die eingangs genannten Unwägbarkeiten auf. Es hilft dann nichts, darauf zu warten, dass alles von allein sich wieder ordnet. Leben heißt immer wieder Neustart. Und ich glaube, dass Gott ein Gott des Neustarts ist. Und mit seiner Hilfe haben wir Rückenwind, immer wieder Neues zu beginnen.

»Einer trage des anderen Last«, sagt Paulus, und weiter: »so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen«. Damit schenkt uns der Apostel die Gewissheit, dass die Kraft des Heiligen Geistes dabei ist, wenn wir daran gehen, einander die Lasten zu tragen und Neues zu beginnen.

Täglich könnten wir uns wenige Minuten der Besinnung nehmen und uns fragen: »Wie würde Christus an meiner Stelle mit den bedürftigen Mitmenschen umgehen?«. Ich bin gewiss, dann wird das Gesetz, das er uns mit seinem Leben und Sterben gegeben hat, welches wir im Evangelium finden, auf den richtigen Weg helfen.

Seien Sie getröstet und gesegnet durch Gott den Vater, den Sohn und den Heiligen Geist.

*Klaus Schwarze, Pfarrer i. R.*



Engen

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm deine Kraft.

## Siegfried Maier

\* 10.09.1936 † 17.09.2021

In Liebe und Dankbarkeit  
Regina und Günter Waldruff mit  
Sarah, Thomas und Familien  
Daniel und Laddawan Maier  
Monika und Herbert Lohrer mit  
Kathrin, Nadine und Familien  
Ralph und Annette Maier mit  
Jessica, Jannis und Erik  
sowie alle Urenkel und Angehörigen

Trauerfeier mit anschließender Beerdigung am Donnerstag, den 23.09.2021,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Engen.

Seelenamt am Freitag, den 24.09.2021, um 18.30 Uhr in der Stadtkirche.

## Jubilare

- Frau Helga Baldauf, Engen, 85. Geburtstag am 23. September
- Herr Werner Gerlach, Anselmingen, 90. Geburtstag am 23. September
- Frau Elvira Maier, Engen, 80. Geburtstag am 24. September
- Herr Winfried Holscher, Engen, 80. Geburtstag am 25. September
- Frau Kirsten Kersting, Engen, 75. Geburtstag am 25. September
- Frau Katalin Macher Henrikné, Engen, 90. Geburtstag am 26. September
- Frau Angelika Weis, Biesendorf, 70. Geburtstag am 27. September
- Herr Giuseppe Grizzanti, Engen, 70. Geburtstag am 28. September
- Frau Anna Held, Engen, 70. Geburtstag am 28. September
- Frau Monika Deutschmann, Zimmerholz, 70. Geburtstag am 29. September

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

### Apotheken-Wochenenddienst:

**Samstag, 25. September:** Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, Telefon 07733/5257

**Sonntag, 26. September:** Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/ 800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673

**Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenwegle 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr,

14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer **0800 9480400**.

# AD(H)S-Elterntermining im Herbst und Winter

## Angebote im Rahmen des Landesprogramms »STÄRKE«

**Hegau.** Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung, ob mit oder ohne Hyperaktivität, erschwert einem Kind und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemein. Im Elterntermining wird alltagstaugliches Wissen über Ursachen und Symptome der AD(H)S und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Kindern und Jugendlichen vermittelt. Darauf aufbauend erfahren Väter und

Mütter, wie sie ihr Kind in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit ihrem Kind oder Jugendlichen erfolgreicher gestalten können. Das Elterntermining umfasst vier Abende Grundkurs und vier Abende Aufbaukurs sowie individuelle Coaching-Sitzungen im Rahmen des vom Land Baden-Württemberg finanzierten Programms »STÄRKE«.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Samstag, 25. September:

**Engen:** 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr  
**Welschingen:** 19.30 Uhr Hl. Messe als Taizégottesdienst, Open Air hinter der Alten Kirche (bei Regen in der Kirche St. Jakobus)

#### Sonntag, 26. September:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit zum Caritassonntag, 14.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
**Bargen:** 9 Uhr Hl. Messe als Erntedankfeier  
**Ehingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

#### Forum Interreligiöser Dialog:

Austausch, voneinander lernen, Gemeinsamkeiten entdecken, Zukunftswege gehen ... Es werden noch Menschen gesucht, die Lust haben zum persönlichen religiösen Austausch. Männer sind besonders herzlich willkommen. Am Mittwoch, 22. September, findet um 18.30 Uhr ein Treffen in der »Engener Brücke« statt. Infos bei Ulrike Heydenreich, Tel. 501716, und Waltraud Spellenberg, Tel 8262.

**BKids in Engen:** Der nächste Termin für das BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch ist am Samstag, 25.

September, von 9 bis 11.30 Uhr im katholischen Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen. Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich eingeladen. Es wird lecker gebrunnt, Lieder gesungen, eine spannende Bibelgeschichte gehört, gemeinsam gebastelt und Spiele gespielt. Je nach der aktuellen Coronalage sind die Plätze begrenzt. Bitte im Pfarrbüro Engen unter Tel. 07733/9408-0 anmelden.

**Open-Air-Taizégottesdienst:** Bevor in der dunklen Jahreszeit die beliebten Taizégottesdienste wieder beginnen, möchte die Seelsorgeeinheit im September zu einem besonderen Gottesdienst dieser Art

einladen. Unter freiem Himmel feiern die Teilnehmer in meditativer Atmosphäre und in der gewöhnlichen Schlichtheit mit Kerzenlicht, einfachen, einprägsamen und sich immer wiederholenden Gesängen, und laden zur inneren Einkehr und Gotteserfahrung ein. Der Open-Air-Taizégottesdienst findet am Samstag, 25. September, um 19.30 Uhr hinter der Alten Kirche in Welschingen statt. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in der Neuen Kirche gefeiert. Herzliche Einladung an alle.

**Wohnviertelkreis Engen:** Die Materialien für Oktober, November und Dezember können ab 30. September im Franziskusaal abgeholt werden.

**Hauskommunion in Engen:** Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 1. Oktober, gebracht.

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienst:

**Sonntag, 26. September:** 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe (Pfarrer Wurster).

Laut Coronaverordnung müssen im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden.

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im ev. Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo die Hauskreise sich jeweils treffen, kann beim Ev. Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 20 Uhr Senfkorn  
**Donnerstag:** 20 Uhr Sitzung Kirchengemeinderat  
**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendkreis, 19.30 Uhr Sing & Pray  
**Montag:** 20 Uhr Kantorei  
**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei  
Jubilare, 17.15 Uhr Jugendkantorei



Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren



Heizung  
Bäder  
Notdienst

# KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!  
Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)




**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Sie sind  
**Zahnmedizinische  
Prophylaxeassistentin**  
(m/w/d) (ZMP/ZFA mit  
entsprechender Qualifikation) und  
haben Lust auf die Arbeit in einer  
qualitätsorientierten, modernen  
Praxis mit wertschätzendem Betriebsklima und guten Rahmenbedingungen?  
**Wir erweitern unser Team** im Bereich der Prophylaxe in unserer Zahnarzt-  
praxis Dr. Loose in Rielasingen, Vollzeit/Teilzeit.



Weitere Informationen unter: [www.dr-loose.de/karriere](http://www.dr-loose.de/karriere)  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung** an: [silke.loose@dr-loose.de](mailto:silke.loose@dr-loose.de)  
Dr. med. dent. Loose | Albert-Ten-Brink-Str. 2 | 78239 Rielasingen

# gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**Wüstenrot Immobilien**

**Ihre Profis für Immobilie und Finanzierung.**  
**Wir stehen an Ihrer Seite.**  
Sie möchten eine Immobilie kompetent und zuverlässig verkaufen oder kaufen? Sie benötigen eine optimale Baufinanzierung oder einen kompletten Versicherungsschutz? Mit unserem Rundum-Service sind Sie auf der sicheren Seite. **Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**



**Andreas Cyrus**  
Wüstenrot  
Immobilien  
☎ 0163 8920444  
[andreas.cyrus@wuestenrot.de](mailto:andreas.cyrus@wuestenrot.de)  
[www.makler-des-suedens.de](http://www.makler-des-suedens.de)



**Karin Boos**  
Wüstenrot  
Bausparkasse AG  
☎ 0151 65224279  
[karin.boos@wuestenrot.de](mailto:karin.boos@wuestenrot.de)  
Ekkehardstr. 32 • 78224 Singen

wohnen heißt  
**wüstenrot**  
W&W

## Immobilien

Wir suchen für ein  
Handwerkerpaar  
dringend im Hegau  
**ein älteres,  
renovierungs-  
bedürftiges Haus**  
zu kaufen,  
bis ca. € 500.000,-  
Heim + Haus  
Immobilien GmbH  
Telefon 077 31-98260

## Haushaltshilfe

**Haushaltshilfe in Hilzingen OT**  
gesucht. [haushaltshilfehilzingen@web.de](mailto:haushaltshilfehilzingen@web.de)

## Mietgesuche

**Alleinstehende Frau m. kleinem,**  
braven Hundle, NR, sucht sofort o.  
spät. 1-2 Zi.Whg. in Engen o. näherer  
Umgeb., gerne mit Balkon, bis WM  
550 € Tel. 0151/65171758

**2 oder 3 Zimmer Wohnung**  
in Gottmadingen gesucht. Ich bin 38  
J., unbefr. voll angestellt, NR, keine  
HT. Bitte melden Sie sich unter: **Tel.**  
**0178/6903057**

## WIR STELLEN EIN (m/w/d)



Georg Vetter e.K.



- Freileitungsmonteur
- Bauleiter im Spezialtiefbau
- Facharbeiter/Vorarbeiter Tiefbau
- Baugeräteführer
- LKW-Fahrer
- Tiefbauer

Wir, junge Familie mit Eltern, suchen ein  
**2- bis 3-Familienhaus**  
zu kaufen.  
Finanzierung gesichert.  
Telefon 0152-34140347

## Stellenmarkt



Gebäudereinigung GmbH & Co.KG

Wir suchen zuverlässige  
**Reinigungskräfte**  
in Teilzeit oder auf  
**450-€-Basis**  
für ein Objekt in Randegg  
und für die neue  
Eichendorff-Realschule  
in Gottmadingen.  
Bewerbungen bitte an:  
POINT Gebäudereinigung  
GmbH & Co. KG  
Tel. 07733 / 933 22 0  
oder  
Mobil 0171 / 576 37 40

## Kaufgesuche Grundstücke

**Suche Ackerland oder Grünland**  
im Raum Engen Chiffre EN 2728733Z

## Vermietungen

**2 Zi. D 78234 Engen**  
KM 390 € + NK +Abstellpl. +KT, 50  
qm, ruhige, schöne Lage, mit Terras-  
se zum 1.11.21 o. früher zu verm. **Tel.**  
**07733/978999**

**3 Zi. D 78267 Aach**  
Kaltmiete 580 € + NK 100 €, 64 m<sup>2</sup>  
Wohnfl. 2 MM Kauton, ab 1.12.21,  
Dachgeschoss **Tel. 0170/4461457**

## Sonstiges

**2 Winter-Federbetten**  
140x200, neuwertig, frisch gereinigt  
zu verschenken. **Tel. 07731/71649**

## Lernen Sie uns kennen

am Freitag, dem 24.09.2021  
von 15-17 Uhr an unserer Baustelle in Mundelfingen.  
Gerne informieren wir Sie bei einer Grillwurst und einem  
Getränk über unsere Jobangebote und Dienstleistungen.  
Parkplatzmöglichkeit beim SV Mundelfingen.

Georg Vetter e.K. | Seemühle 20 | 78183 Hüfingen  
[info@vetter-huefingen.de](mailto:info@vetter-huefingen.de)  
[www.vetter-huefingen.de](http://www.vetter-huefingen.de) | Facebook: @vetter.huefingen

## Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr



# Pfeiffer's Schmuck Atelier e.K.

Sonntag, 26.09. von 12 - 17 Uhr geöffnet

in Engen

AUTOMATIC WATCHES

*Ingersoll*

1892

BISON



Auf alle Ingersoll-Uhren

**40%**

Öffnungszeiten:

Freitag: 14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 10:00 - 12:30 Uhr

Pfeiffer's Peterstraße  
Schmuck Atelier e.K.  
78234 Engen  
Tel: 07733 / 53 08

## ARS Raffstores

Idealer Sonnenschutz  
mit besten Aussichten



Nova Hüppe GmbH  
markisen.nordisch.echt.

**nova hüppe**

Ihr nova hüppe-partner

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Tel. 07731 799530  
Fax: 07731 7995322  
info@kellhofer.de  
www.kellhofer.de

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen  
**Gisi's** *Sauna Solar Fitness Shop*  
Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hitzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 07731/46485  
www.gho.de/sauna-shop

**HAARSTUDIO BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN  
Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de  
Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

## MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE

Unterricht der Spaß macht für:  
Keyboard | Klavier | Akkordeon | E-Organ  
Für Anfänger und Fortgeschrittene!  
Auch online möglich!  
Blues- Popkurse & Praxisseminare

**PIRMIN WÄLDIN**, Dipl.-Musiklehrer  
Scheffelstraße 3, 78234 Engen  
Tel. 07733/98060  
www.waeldin-pirmin.de

**Großer Geflügelverkauf**  
Leger, Hühner, Enten, Gänse, Puten und Mast  
vorbestellen!  
Dienstag, 28.09.21 vorletzter Termin  
und 26.10.21 letzter Termin  
Anselmingen, Rathaus 10.45  
Welschingen, Rathaus 11.00  
Aach, Rathaus 12.30  
Geflügelzucht J. Schulte, 05244/8914  
www.gefluegelzucht-schulte.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.

**NEU PflegeHilfe+**  
Leben neu organisiert  
Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!  
Stundenweise Haushaltshilfe  
24h-Betreuung und Pflege zu Hause  
**BODENSEE LINZGAU HEGAU**  
Markus Ziegler  
Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551-9452560  
kontakt@pflegehilfeplus.eu • www.pflegehilfeplus.eu

Wir machen auch Sanitär!  
**ZAUNITÄR**  
Zaunbau Heizung Sanitär Blech  
Seit 2013 - Meisterbetrieb  
im Installateur- und  
Heizungsbau-Handwerk  
Zaunitär GmbH • Pfaffenhäule 50 • 78224 Singen  
Tel. 07731/5916730 • www.zaunitaer.de